

# Progetto Manuzio



**Nicolò Bacigalupo**

**Ö pappagallo de moneghe**



[www.liberliber.it](http://www.liberliber.it)

Questo e-book è stato realizzato anche grazie al sostegno di:

## E-text

Editoria, Web design, Multimedia

<http://www.e-text.it/>

QUESTO E-BOOK:

TITOLO: Ö pappagallo de moneghe

AUTORE: Bacigalupo, Nicolò

TRADUTTORE:

CURATORE:

NOTE:

DIRITTI D'AUTORE: no

LICENZA: questo testo è distribuito con la licenza  
specificata al seguente indirizzo Internet:  
<http://www.liberliber.it/biblioteca/licenze/>

TRATTO DA: O pappagallo de moneghe / Nicolò Bacigalupo. - Genova : Di Stefano,  
1959. - 119 p. : ill. ; 22 cm.

CODICE ISBN: non disponibile

1a EDIZIONE ELETTRONICA DEL: 29 aprile 2008

INDICE DI AFFIDABILITA': 1

0: affidabilità bassa

1: affidabilità media

2: affidabilità buona

3: affidabilità ottima

ALLA EDIZIONE ELETTRONICA HANNO CONTRIBUITO:

Paolo Alberti, [paoloalberti@iol.it](mailto:paoloalberti@iol.it)

REVISIONE:

Michele Antolini, [Michantolini@libero.it](mailto:Michantolini@libero.it)

PUBBLICATO DA:

Catia Righi, [catia\\_righi@tin.it](mailto:catia_righi@tin.it)

### Informazioni sul "progetto Manuzio"

Il "progetto Manuzio" è una iniziativa dell'associazione culturale Liber Liber. Aperto a chiunque voglia collaborare, si pone come scopo la pubblicazione e la diffusione gratuita di opere letterarie in formato elettronico. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito Internet: <http://www.liberliber.it/>

### Aiuta anche tu il "progetto Manuzio"

Se questo "libro elettronico" è stato di tuo gradimento, o se condividi le finalità del "progetto Manuzio", invia una donazione a Liber Liber. Il tuo sostegno ci aiuterà a far crescere ulteriormente la nostra biblioteca. Qui le istruzioni: <http://www.liberliber.it/sostieni/>

**Ö PAPPAGALLO  
DE MONEGHE**

di

**NICOLÒ BACIGALUPO**

## PREFAZION

No voendo fâme ûn merito de penne do pavon,  
 Mi creddo necessaio de fâ ûnn-a confescion:  
 Ö fondo de sto comico racconto, ö mæ ö no l'é:  
 Ma do *Vert-Vert*, do classico poemetto de Gresset.  
 Mì, dell'idea servindome, ö fæto ho ûn pö ingrandio.  
 Gh'ho azzunto di accessori, gh'ho dæto ûn atro gio;  
 Forse l'ho reizo anemico, avendolo allungôu,  
 Çerto, che no m'immagino d'aveilo migliorôu;  
 Oltre che a frase e ö spirito do classico françeize  
 No l'é çerto poscibile de rendilo in zeneize,  
 Bezêugna avei da mutria, pe ûn aze comme mì,  
 De mettise a fâ a scimmia a quella gente lì.  
 Dunque ö dicciaro sùbito, trattando st'argomento,  
 Non ho creddûo fâ ûnn'opera de lena e de talento,  
 E tanto meno, mettime in riga e pretenscion  
 D'èse piggiôu da-ö pùbblico pe poeta se nö son.  
 Solo coscì pe spazio, piaxendome l'idëa,  
 Trovando ö fæto comico, ho immaginôu che gh'ëa  
 Materia de poeì rendilo oggetto de demôa,  
 Quando se vorta l'anima pe passâ presto ûnn'ôa,  
 Aoa che s'é in t'ûnn'epoca, che se no gh'é ciù i sbiri,  
 Gh'é invece ûnn-a faraggine de poeti in elzeviri,  
 De giambi, d'odi barbare, de distici e trochei  
 Che a sä roba boniscima, ma a sciûga i zebedei,  
 Figûæve che abbominio! pensâ che sacrilegio  
 Ö sä scrive in vernacolo secondo ö moddo vegio!  
 Ma mì che ho l'abitûdine de dâghe zù all'ingrosso,  
 E-e tavernelle a-ö proscimo, sciûgâ meno che posso,  
 Che creddo pe prinçipio che ûn pö de bon ûmô  
 Ö seggie ciù benefico che a scienza d'ûn dottô,  
 Non ho tegnûo pe regola ne-ö scrive sta poexia  
 Che de çercâ ûn antidoto contro a malinconia;  
 Perciò ninte de classico, d'astrûzo e de speciale,  
 Ma ûn fæto sempliciscimo, descrito a-ö natûrale,  
 In moddo che lezzendolo, seggiæ in to stesso ambiente  
 De cöse e de individui coi quæ seì, giornalmente,  
 Che insomma ö vostro spirito ö no s'accorze manco  
 De cöse ö leze, e all'ûltimo ö no se trëuve stanco.  
 Ghe sö riûscio? Speremmolo, ad ogni moddo questo,  
 L'é quanto me dexidero, vëddei che son modesto;  
 Per mì, tanto l'é ö mæximo, restiö quello che son,  
 Qualunque seggie l'exito, da mæ compoxizion.

## PARTE PRIMMA

Anni fa, forse a-ö secolo passôu,  
 (A storia a l'é zà vëgia, ma a l'é vëa)  
 Gh'ëa a Zena, ûn Monestë ricco, avvoxôu,  
 Fra quelli de tanti Ordini che gh'ëa,  
 Dove e Moneghe tütte, ëan reclûtæ  
 In te primme famiggie da çittæ.

Ve lascio dî, se queste moneghette,  
 Tiæ sciü da-ö *poère* e a *moère* in to coton,  
 Se farçivan de gnagnoe e de cuggette  
 Ûnn-a votta lighæ da-a profescion,  
 E tescendo da lô comme i cocchetti,  
 Se sfogavan in frasche e patiretti.

Ma pe quanto se posse ëse *ciammæ*,  
 Secondo s'ûsa dî comûnemente,  
 A-ö mondo ed a-e so tante vanitàe,  
 No gh'é chî ghe rinunzie impûnemente,  
 E da-ö ciû a-ö meno, in ogni condizion,  
 I sensi vëuan fâ vedde che ghe son.

E coscì queste figgie do Segnô,  
 Pe quanto se-a passassan in rosäi,  
 A fâ torte, bomboin d'ogni savô,  
 A inquadrâ di Gëxù, di Reliquâi,  
 Malgraddo sti da fæ, sti piggia e pösa,  
 Se sentivan mancâ sempre ûnn-a cösa.

E da questo i riguardi e a compascion  
 Pe ö can dell'orto e ö gatto da cuxinn-a,  
 Ö bezêugno d'espande a so affezion  
 Se non âtro in sce ûn'oca, ûnn-a gallinn-a,  
 D'avei quarcösa, insomma da caezà  
 Pe ö bezêugno che ognun sente d'amâ

Sci, ma a gallinn-a, l'oca, ö gatto, ö can,  
 N'ëan manco, comme diëmo, ö so ideale,  
 Voeivan quarcösa da tegnise in man,  
 Che ö piggiasse de frasche e ö e poese fâle;  
 E indecise in sce quësto, ciû che quello,  
 Avieivan dexideôu tutte ûn öxello!

Ûn öxello? — Segûo! ma l'essenziale  
 Ö stava in te l'aveine l'adexion,  
 Ö nulla osta do Paddre Spiritûale,  
 Ö quæ avendo ö manezzo e a direzion  
 De consciense de tûtto ö Monestê,

D'in âto in basso, ö comandava lê.

Sto Paddre ö l'ëa ün canonego do Dommo,  
Ben pasciûo, riondo, fresco e colorïo,  
Bonn-a pasta se voemmo, e galantommo,  
Ma in fondo ün azenun cäsôu e vestio,  
Che però ö l'ostentava pe politica,  
Ûnn-a coscienza rigorosa e stitica.

Perchè avendo imparôu per esperiensa  
Che pe vive co-e donne, e comandâ,  
Bezêugnava dêuviâ da prepotensa,  
No lasciale riflette e raxonnâ;  
Ö gh'impiva ö çervello de lûçie,  
A coscienza de scrupoli e de puie.

E ö l'aveiva ridûte de manëa,  
(De ciù che ëan za ristrite d'intelletto)  
Che no poeiva vegnîghe ciù ùnn'idëa,  
No ghe poeiva scappâ manco ciù ün petto,  
Che ne favan ün caxo de cosciensa  
Da portâlo a l'artâ da penitensa.

L'ëa zà do bello, che a-ö confescionäio,  
Ö s'ëa accorto da çerte reticense,  
De vêuggie male espresse e d'ün frasäio,  
Che ö notava ün remescio in te cosciense;  
Ma cöse diascôa mai, se voesan dí,  
Ö no l'aveiva mai posciûo capî.

Ö bello ö l'ëa che tûtte in generale,  
Mugugnavan a stessa scinfonya,  
Coscicchê ö pöveo Paddre Spirituale  
No savendo spiegâ tanta armonia,  
ö se misso in sospetto, ö se sciätôu,  
Annasando ün graviscimo peccôu.

E primma co-a dolcessa e a persûazion,  
Poi co-i sbraggi e-e minacce ö e-ha obblighæ  
Sotto penn-a d'eterna dannazion,  
A spiegâghe sti scrupoli, e ste coæ,  
Che da-ö ciù a-ö meno favan vedde tûtte,  
Fossan zovene, o vëgie, o belle, o brûtte.

Poeì pensâ che resâto, in to sentî,  
Che tûtte ghe parlavan d'ün öxello!  
— Öxello? öxello? comme saiva a dí?  
Forse quarche lûghen, quarche frenguello?  
Ma no, perbacco! no ghe sæ raxon  
De voeisene accûsâ in ta confescion! —

Ûn öxello! ûn öxello! — ö mugugnava —  
Pâ che chi se camminn-e de galoppo! —  
Ö voeiva che spieghessan, ma ö tremava  
Che poi finissan pe spiegâse troppo,  
E pe-a puia de sentî quarche sguarron  
Ö sospende ä dreitûa l'assolûzion.

Poei pensâ che rossô, che suggezion  
Quando sciortindo da-ö confescionäio,  
Invece d'accostâse ä cömmunion  
Se retïavan in coro a dî ö rosäio!  
S'ammiavan, comme a dî, se ghe son mî  
Veddo, Sorella, che ti gh'è ti ascì!

Pe caxo strano, pe combinazion  
A Maddre Sûperiôa che a l'èa marotta,  
A questa generale confescion  
A l'aveiva mancôu pe-a primma votta,  
Che se dunque a lê ascì ghe sæ toccôu  
D'accûsase do mæximo peccôu.

Ö canonego tûtto impenscierio  
De questa so straniscima trovata,  
Dîta a so messa, e cacciôu zù d'asbrîo  
Quattro beschêutti e ûn pö de ciccolata,  
Ö core sciú da-a Maddre in quinta e sprescâ,  
Che a resta lì imbagiä comme ûnn-a nescia.

No l'èa cösa comûne ed ûsüale  
De vedde ö Paddre capitâghe in cella,  
Che sempre, pe ûn riguardo natûrale  
Ö se fava annunziâ da ûnn-a Sorella,  
Quando ö vueiva parlâghe in ta so stansa  
Pe dighe quarche cösa d'importansa.

Scicchè dunque, veddendolo arrivâ  
A quell'öa... senza annunzio, e appenn-a intrôu,  
Lasciâse cazze zù senza parlâ  
In sce-ö primmo scambello capitôu,  
Scibben che a voesse fâ l'indifferente  
A se sentia vegnî mezo aççidente.

— «A cöse posso ascrive a degnazion  
«De veddilo a quest'öra in ta mæ cella?  
— «Eh... se mi son vegnûo gh'è a so raxon,  
«Gh'è ûn motivo, degniscima Sorella...  
«Ma pur troppo ghe devo confessâ  
«Che no so da che parte prinçipiâ!

«Voscià che scià l'è Maddre, e in consequensa  
«Scià deve èse ciù de atre illûminâ

«Da-i consegna do Çe, da l'esperienza,  
 «Dä virtù lungo tempo praticâ,  
 «Scià me pêu dâ ûn consegna pe sciortî  
 «Da questo... no savieivo comme dî.

«Nientemeno degniscima Sorella...  
 — «Scià me spaventa! *Ecce ancilla tua,*  
*«Invoco te, nostra benigna stella.* —  
 — «Che ö Satanasso ö ne gh'a misso a cöa,  
 «Che ö l'é intröu d'arescoso in Monestê  
 «E che ö commensa a comandâghe lê. —

«*Oh Virgo potens!* son affari seri... —  
 — «In te questo corzêu de puritàe,  
 «Se fæto stradda çerti dexiderî,  
 «Se commensa a parlâ de çerte coæ,  
 «De cöse che no diggo e che no nomino,  
 «*Quoniam reiecta et interdicta Domino!*

«Pêu dâse che me sbaglie, e n'ho speransa,  
 «E che no ghe seggie ombra de nequizia,  
 «Ed ansi, pe no daghe d'importansa  
 «E pe no mette e Moneghe in malizia,  
 «N'ho vosciûo vedde a-ö fondo, e dighe scetto  
 «Cöse sæiva ö peccôu de quæ sospetto;

«Ma ûnn-a Maddre che-a deve pe coscienza  
 «No perde mai de vista e so sorelle,  
 «Che son stæte remisse ä so esperiensa,  
 «Diëmo, comme altrettante pecorelle,  
 «Vêuggio credde, a l'aviâ súbodorôu  
 «Cöse diâscoa ö Scarpetta ö gh'ha sciûsciôu.

«No l'é cösa che a segge natûrale,  
 Ö continua severo, «che fra tante,  
 «Quæxi tûtte, ansi tûtte in generale,  
 «Solo a Maddre a me fasse l'ignorante,  
 «Mentre lê, çerte cöse, a l'ha ö dovei,  
 «D'indovinâle se a nu-e pêu savei»

A Maddre, che a l'ëa in letto, e da-ö patî  
 A se sentîva andâ tûtta in t'ûn suô,  
 A stâva lì senza ne fâ ne dî,  
 Ansciando pe l'angoscia e pe-ö rossô  
 E maniman che ö Paddre ö ghe dixeiva,  
 A cacciava zù a faccia e a se strenzeiva.

Finalmente sto chî, persa a paziensa,  
 Ö se misso a sbraggiâ — «Parlo a vosciâ  
 «E gh'intimo in to nomme da coscensa  
 «De dime tûtto quello che scià sà



— «Ma mì... ma mì, ma mì... l'é zà do bello  
«Che chì e Moneghe vêuan tutte ûn öxello!

«Cöse a l'é questa vêuggia generale  
«Che a se fæta conosce tûtt'assemme?  
«O questo ö l'é ûn öxello natûrale  
«E alloa, che scûsan, me pän tante scemme;  
«O se tratta... se tratta... no saviæ  
«E alloa capîscio, perché son sciätæ.»

Comme quando ûn chirûrgo desgaibôu  
Ö caccia zù ûnn-a diâ in t'ûnn-a ferîa,  
Ö paziente quantunque preparôu,  
Ö tia ûn sbraggio, ö se storçe, ö se refîa,  
Coscì a Monega, appenn-a a l'ha sentîo  
Parlâ d'öxello, a te m'ha dæto ûn criò!

E piggiâ da ûnn-a forte tremaxion,  
Ascondendose a faccia in ti lensêu  
A mugugna a preghêa da contrizion,  
Triando sciù di sospî da strenze ö chêu,  
Mentre ö Paddre a sta nêuva descuberta,  
Ö resta lì ciantôu, co-a bocca averta.

— «Comme! comme! ö barbotta maveggiôu,  
«Cöse l'é sta faccenda? e comme a va?  
«Voscià ascì, Sûperiôa, scià l'ha peccôu?  
«Scià vorrieiva ûn öxello anche voscià?  
«*Error erroris, libera nos Deus*  
«*Quoniam in fovea incidit cor meus!*

«Eppure a quell'etæ, n'aviæ credûo...  
«Ma zà e vëgie son pozzi de nequizia...  
— Ah mi n'aviæ supposto de segûo...  
«Che ghe fosse... — Via ben — tanta malizia  
— «Ah davvei? — Ritegnûo che ö segge ûn male,  
«Ö creddeivo, a-ö de ciù, peccôu veniale,

— «Ah veniale? e vâ ben, stemmo a sentî  
«In che moddo e manëa sciâ-a raxonnôu?  
«Scià n'agge suggezion. — So ben che noî  
«Emmo a-ö mondo e a-i so attacchi rinonziôu  
«E dovemmo schivâ con santo orrô,  
«E affezioìn che no seggian pe-ö Segnô.

— «Ma quello che ö l'ha dito ä Maddalena,  
«*Sei perdonata perchè molto amasti*  
— «Ah miccie, Sûperiôa, scià no se gena,  
«Scià no vadde a toccâ de questi tasti  
— «Ö no vorriä gravame oltre mezûa  
«Per l'affezion che ho pe ûnn-a so creatûa.

— «Ma questo ö l'é ûn linguaggio da Demonio  
«E no posso lasciala continuâ  
— «Ma per altro gh'é ö porco e S. Antonio.  
— «Ma cöse diascoa scià me va a çercâ?  
— «Ghe San Rocco cö can, poi ghe n'é tanti  
«Che voeivan ben a-e bestie, e püre ëan santi.

— «Bestie?! — Mi ho dito, e posso avei fallïo,  
«Ma se avesse affezion per ûn öxello,  
«Ö l'é pur sempre ûnn-a creazion de Dio,  
«E onoro questo in te voeì ben a quello,  
«Ed almeno, ö no sâ peccôu mortale,  
«Benchè ö segge ûn affetto ûn pö carnale.

«Ma però ghe rinunzio, e me despeûggio  
«De questa poco ascetica affezion,  
«Se per caxo ö l'é ûn male, o solo ûn schêuggio  
«Da poeime allontanâ da-a perfezion;  
«No transiggio davvei, co-a mã coscienza,  
«E domando de fâne a penitenza.

— «(Oh per bacco! a sæ troppo madornale...  
«E m'aveivo creddûo che se trattesse...)  
«Ma ö l'é proprio ûn oxello, ûn animale?  
— «E de cöse scià voeiva che parlesse?  
— «E per die! scià me fæ di de giastemme,  
«Scià parlan sempre comme tante scemme!

«Gh'é bezêugno de fâ ûn indovinello  
«Pe trattâ coscì fûtile argomento?  
«Eh cazzo! se scià l'han coæ d'ûn öxello,  
«Scià ne piggian magari ciû de çento,  
«Ma scià non vegnan a-ö confescionäio  
«A sciätâme c'ûn stûpido frasäio... —

Poi cangiando de ton — «Son soddisfæto  
«Che a cösa a seggie terminâ coscì,  
«Ma per'altro... segûo... da-ö dito a-ö fæto...  
«Ghe passa molto scià ö sa ciû che mi...  
«E no vorrieivo che scià se credesse  
«Che in fæto de pascioin ghe larghezzesse.

— «Ma dunque, se porriä innocentemente  
«Dâ sfêugo a questa piccola affezion?  
— «No ghe diggo de no, ma segûamente  
«Bezëugna fâlo, con moderazion,  
«Ed in moddo e manëa che st'amminicolo  
«Ö ne segge per l'anima ûn pericolo.

— «Oh per questo... — Mi so cöse me diggo,  
«Mi conoscio ö demonio e a so politica;

«Ho zà dito de scì, e no me desdiggo,  
 «Pe n'ëse d'osservansa troppo stitica,  
 «Ma poi poi, questa vèuggia generale,  
 «A l'ha ûn pö de terreno e de sensûale.

«E se se permettiä che ogni Sorella  
 «Agge a passoa, a cardenn-a, a parissêua,  
 «Cara mæ Sûperiôa, ghe-a diggo bella!  
 «Gh'andiä ûn monte de miggio e de scaggêua,  
 «Lasciando, che se cantan tûtti assemme  
 «Atro che meditâ, scià vegnian scemme.

«Per consequensa, ben consciderôu,  
 «Che accordâghe ûn öxello a quante son,  
 «Ö porrieiva ëse ûn mâ, ho deliberôu  
 «De restrenze ûn pittin sta distrazion,  
 «Con permettine ûn solo, che ö l'é assæ  
 «Pe soddisfâ tûtta a Comûnitæ.

«Natûralmente ghe vorriä ûn öxello  
 «Che ö no segge piccin nè delicôu,  
 «No diö proprio da fâsene ö bordello,  
 «Ma che ö fasse ûn servixo continuôu...  
 «Se sa ben, scià son tante, e scià vorrian  
 «Tûtte quante tegniselo ûn pö in man.

«E pe questo me pä che a Provvidensa  
 «A ghe l'agge pe lö misso in conserva;  
 «Mi ghe n'ho ûn bello, e posso fâne senza,  
 «Perchè da-ö giorno che m'é morta a serva  
 «Ö non é de demôa ciù pe nisciûn,  
 «E ö patisce ûn pö troppo de zazzûn.

— «Cose sento? e scià ö dixè pe davvei  
 «Semmo indegne ä dreitûa d'ûn tanto onô —  
 — «Ghe diggo ansi che ö saiva ö mæ piaxe  
 «Quando poëse affidâlo in man a lô,  
 «Perchè in casa da mi, povëo Loritto,  
 Ö rischieiva de moi dall'appetito. —

«Ö se ciamma Loritto? — Çertamente!  
 «E ö l'é ûn bello campion de pappagallo,  
 «Bello, grosso, amoroso, intelligente,  
 «Che ö parla comme noi. — Comme me sciallo! —  
 E lasciandose indietro ogni rispetto,  
 A cacciava zü e gambe fêua do letto.

Se non che, piggiâ poi da-a sùggezion  
 Per avei dimostrôu tanta allegria,  
 A s'é missa a desghêuggie ûnn'orazion  
 Tûtta fûta, compunta ed avvilia.

Domandando a-ö Segnô d'avei piëtæ  
De so colpe e da so fragilitæ.

Quanto a-ö Paddre, superbo internamente  
Che ö so öxello ö l'avesse fæto effetto,  
Ö se gh'é dimostrôu molto indûlgente  
Per questa so mancansa de rispetto,  
Limitandose a esprimme ä Sûpejôa,  
Che ö giûsto, ö pecca sette votte a l'öa.

Poi piggiando licenza, ö l'ha invitâ  
De voei fâ presto a radunâ ö Capitolo,  
Perchè ö savesse cöse gh'ëa da fâ,  
Sotto quali osservanse, ed a che titolo  
Ûn öxello ö l'intrava in Monestê  
Cö-a so licenza e regallôu da lê.

E finalmente, visto ö fondo a-ö sacco  
Di boin avvertimenti d'öcaxion,  
Ö l'ha tiôu sciù ûnn-a preiza de tabacco,  
Dixendose da lê: Miæ che fûrbon,  
A fävo grossa, ma l'ho giä coscì,  
Che ho poi finïo con guadagnâghe mi.

## PARTE SECONDA

A notizia, che ö Paddre ö s'ëa degnôu  
 De passâghe a demôa d'ün pappagallo,  
 E che inoltre ö l'aveîva dimostrôu  
 Ö piaxeî de poeî fâghene ün regallo,  
 Da-e Sorelle a l'é stæta riçevua  
 C'ün piaxeî de dubbiscima natûa.

Perchè l'animo ûmano ö l'é coscì,  
 Che ûnn-a cosa ö-a vorriæ ciû a gh'é proibìa,  
 Ma ûnn-a votta concessa ö-a lascia lì,  
 E ö ghe perde *ipso facto* ö gimichïa,  
 E ö no-a vêu manco quæxi ciû piggiâ,  
 Solo percöse a no gh'é ciù negâ.

Cosci lö quando aveivan dûbitôu  
 D'avei veûggia d'ün frúto ch'ëa proibïo,  
 Ün öxello pe tütte ö sæ bastôu,  
 Anche che ö fosse ün oxellin da nïo,  
 Ao-a poi che ö Canonego ö ghe-ö dava,  
 Trovavan che ün öxello ö no bastava.

Tûtto questo ö pensavan in segreto,  
 Senza diselo manco in confidensa,  
 E atteggiando ansi a bocca a ün sorrisetto  
 Tûtto pin de modesta compiaxensa,  
 Mandavan a fâ fotte ö pappagallo,  
 E ö Paddre che ö ghe-ö dava pe regallo.

Ö diffiçile ö l'ëa de combinâ  
 Chi doveva tagnî sto bell'assesto  
 Pe curâlo, pe dâghe da mangiâ,  
 Pe tegnìlo pulito e fâghe ö resto,  
 In manëa che se poësan divertì  
 Tütte egualmente senza aveì da dî.

Comme l'ëa da aspëtâse, ogni Sorella  
 A vantava diritti a questo ûffizio,  
 E perchè no nascesse ûnn-a rattëlla,  
 E nisciûnn-a n'avesse pregiudizio,  
 A Badessa a l'ha imposto a so opinion  
 Troncando in sciö ciû bello a discûssion.

A l'ha dunque deciso e stabilio,  
 Che in refettöio lê ö dovesse stâ,  
 Che fëua da Maddre fessan tütte ö gïo  
 Pe aveïne cûra, e dâghe da mangiâ,  
 E ö no poesse servî de distrazion

Che soltanto in te l'öa da ricreazion.

Quest'ukase ö l'é parso troppo crûo,  
E ö l'ha dæto in scî nervi a ogni Sorella,  
Perchè ognûnn-a se sa, a l'aviæ vosciûo  
Piggiaselo ûn pittin, portâlo in cella,  
E demoâsene ûn pö comodamente,  
Senza fâlo in presenza a tanta gente.

Ma no poendo variâ questo decreto,  
Perchè a Maddre a l'ëa dûa, ferma, intestâ,  
Lö se son contentæ de piggiâ ö petto,  
Sperzûandose che quando ö l'arriaviâ  
De no fâ manco mostra che ö ghe segge  
In protesta di tal barbara legge.

Aveiva a Sûperiöa pe-ö gran momento  
Che Loritto ö l'intrava in Monestê,  
Tûtto disposto a che ö riçevimento  
Ö riûscisse ä dreitûa degno de lê;  
E co-e ätre a l'ëa andæta in parlatöio  
Pe portâlo con pompa in refettöio.

Lê frattanto ö se fäva dexidëâ  
Comme tûtte e personn-e de riguardo,  
E-e Sorelle che ö stavan aspëtâ  
Mugugnavan zà ûn pö pe ö so ritardo,  
Quando sëunn-a a campann-a e in porteria,  
Se commensa a sentî da ciarlaxîa.

Comme quando a-e reviste, a guarnixion  
A l'aspëta a pied'arm ö generale,  
Sêunna a tromba, a se mette in poxision  
Mentre a mûxica a sêunna a marcia reale,  
E a stà senza fiatâ, pronta a-ö comando  
Mentre quello ö l'arriva galloppando:

Coscì e moneghe, inteizo ö primmo ciocco  
Che annunziava l'arrivo d'ûn foestê,  
Se sùn viste isâ sciù tûtte d'ûn tocco  
Comme avessan de molle in to panê,  
E ordinâse in raxon de gerarchîa  
Intonando d'accordo l'alleluîa.

E frattanto ö Canonego, vestïo  
Cö cappin, co-a zimara e cö rocchetto,  
Serio e grave, tegnindose in sciö dio  
Quella bella casann-a de Loretto  
Ö faxeiva ö so ingresso in parlatöio,  
Proprio comme ö portasse l'ostensöio.

E li, senza parlâ, comme se fâ  
 In cappella pe dâ a benedizion,  
 Ö trinciava co-a man de ça e de là,  
 D'in äto in basso, in ogni direzion,  
 Comme a dî: Figge cae, ve-ö chi l'öxello,  
 Ammiæ ûn pö se ö n'é grosso, e se ö n'é bello!

Quindi grave e con passo cadensôu,  
 Doppo avei fæto ö gio de tûtta a stansa  
 Ö se mette a arvî a marcia, seguitôu  
 Da-e Moneghe, che misse in ordinansa  
 L'accompagnan con pompa in refettöio  
 Mugugnando in ti denti ûn responsöio.

E là ö Paddre, femandose in to mëzo  
 Da vasta sala, co-e Sorelle intorno,  
 Ö l'ha misso ö Loritto in sciö so vëzo,  
 Che ö gh'ëa zà preparôu da quarche giorno,  
 E ö se regiôu pe dî döe paole in croxe  
 Tiando sciù scraccai pe scciarîse a voxè:

«Sorelle diletissime, ö commensa,  
 «Voi dovete sapere al par di me,  
 «Come la mano della Provvidenza  
 «Sia di tutte le cose il gran perché,  
 «Come si debba a lei, se fur create  
 «*Bestia universa et volucres pennate.*

«E da questa sentenza del salmista  
 «Voi dovete veder, come i pennuti  
 «Furon sempre più grati e meglio in vista  
 «All'Ente eterno, più che gli altri bruti,  
 «Che mostrò con speciale compiacenza  
 «Di servirsene in ogni contingenza.

«E per questo, non è senza un perchè  
 «Se al tempo del Diluvio Universale  
 «A un corvo e a una colomba da Noè  
 «Venne dato un incarico speciale,  
 «Benchè questo, non fosse in verità  
 «Eseguito con pari fedeltà.

«E vediamo le quaglie nel deserto  
 «Fatte piovere ai profughi Israeliti,  
 «Benchè, volendo, Dio potea di certo,  
 «Mandar loro de' buoi bell'arrostiti,  
 «E sappiam che per coglier Pietro in fallo  
 «Dio lo fece avvisar, da chi? da un gallo.

«V'è inoltre il pellican che s'apre il petto  
 «Per fare a' suoi pulcin sorte men trista,

«V'è l'aquila, l'uccello prediletto  
«Del rapito di Patmo Evangelista,  
«E che più? v'è il colombo che, si sa,  
«È terza parte della Trinità.

«Or se il cielo prescelse il corvo, il gallo,  
«Il colombo, la quaglia ed altri uccelli  
«Che non han la virtù del Pappagallo,  
«E son tutti di lui men vaghi e belli,  
«Figuratevi un po' se preferito  
«Non lo avrebbe, se allor fosse esistito.

«Ma per disgrazia non potea l'Eterno  
«Impiegar la sua rara abilità,  
«Perchè desso è un uccel tutto moderno  
«E non era ancor noto a quell'età.  
«Non essendo scoperto il Nuovo Mondo  
«Che di simili uccelli è assai fecondo.

«Ma se questo volatile ciarliero  
«Nol vediam nella Bibbia e nel Vangelo,  
«Non ne consegue che non sia men vero,  
«Che un uccello non sia benviso al cielo,  
«Che gli die' di parlar la facoltà  
«Per provarci la nostra inanità.

«Così quando ci avvien d'insuperbirci  
«Perchè abbiamo la lingua ed il cervello,  
«Ecco il Cielo che manda ad avvertirci  
«Che non siamo da più di quest'uccello,  
«Ma che anzi siamo assai da men di lui,  
«Perch'esso vive molto più di nui.»

E chi ö Loro, o seccôu dall'orazion,  
O ö l'avesse bezêugno de mangiâ,  
Comme ö voèsse ä dreitûa dâghe raxon,  
Ö se misso a fâ strepiti e a sbraggiâ;  
«Da papâ, da papâ, povêo Loritto»,  
Mentre che ö Paddre ö ghe dixeva sitto.

A-e Moneghe ghe scappa ûn pò da rie,  
Ma ö Paddre serio ö torna a continûa:  
«Noi dunque dicevam, Sorelle mie,  
«Noi dunque dicevam — Loritto rèa».  
«Mia chi passa, ö l'é ö Re che vâ alla caccia,  
«Sêunna a trombeta — e ö te ghe a sêunna in faccia.

Ö Canonego chî ö fâ torna pillo,  
Ö s'impunta, ö no sà ciù cöse dî,  
E Moneghe tîan sciù tûtte ö mandillo,  
Chi pe tegnise ö rie, chi pe toscî,



E in to sforso, mollà ciancianinetto...  
Ma però, bocca sciù mi no ghe a metto.

«Noi dunque dicevam, che questa bestia»  
Marcando *bestia* de cattivo umô,  
«Ben sovente ci dà grave molestia»  
E ö pappagallo: — turô raturô —  
E poi sbraggi, scigöi, scciuppoîn de rïe,  
E pe razzo finale e litanie.

Sentindo e litanie, ve lascio dî!  
E Moneghe ch'ëan zà tutte in orgasmo,  
Alloa no s'ën posciûe ciù contegnî,  
E vinte, trasportæ da l'entusiasmo  
Han rotto e file, ed han battûo de man,  
Lasciando ö Paddre solo comme ûn can.

Lê veddendo coscì, ö cangia de cëa,  
Poi ö piggia de fotta ö so cappello  
E ö va via mugugnando: — che manëa!  
Me lascian mì, percöse gh'han l'öxello!  
Ma ghe veddiei, se no ve metto a-ö passo  
Brütte teste fasciaæ, teste de casso! —

Nisciûnn-a de Sorelle, fëua che a Maddre,  
E quarche ätra, zà vëgia e arrensenia,  
Lì in sciö momento a l'ha osservôu che ö Paddre  
Co-a fotta in corpo ö se n'ëa andæto vïa,  
Tanto ëan tütte co-a testa in to ballon,  
Che n'avieivan sentio manco ö cannon.

Mentre a Maddre, confûsa ed ûmiliâ,  
A va dietro a-ö Canonego a calmâlo,  
Çercan tütte de poeise avvixinâ  
A-ö Loritto pe veddilo e toccâlo,  
Se ghe strenzan intorno invexendæ  
A forsa de spuncioîn, sbraggi e gommiaæ

Lê in sce-e primme confûso e mäveggiôu  
De l'invexendo che ö s'é visto in gö,  
Ö resta lì ûn pittin comme incantôu,  
Poi ö piggia in t'ûn attimo ûn asbrïo,  
E sghêuando sopra de sto særa særa,  
Ö va co-a pansa a dâ ûnn-a patta in tæra.

E Sorelle in to veddilo piggiâ  
Sta pattassa che a poeiva rovinâlo,  
Vegnan tütte ciù gianche che a bûgâ,  
Ghe camminan apprêuvo pe acciappâlo,  
Mentre lê ö cöre pe piggiâ ö barcon,  
Ranghezzando e dixendo a so raxon.

Chì commensa ûnn-a caccia originale  
Tra lê che ö scappa e lö che ö vêuan piggiâ;  
Lê ö fa quanto se pêu per evitàe,  
E lö tûtto pe poeilo circondâ,  
Proprio comme chì zêuga a scondilö,  
Tiando sbraggi e spunciandose da lö.

In to mentre che son lì in sciö ciù bello,  
Torna a Maddre stupia de sta caladda:  
«Cöse gh'ælo? chi fa tanto bordello?  
«Figge cæe, ve pâ d'ëse in sce ûnn-a stradda?»  
Co-e man dai fianchi a se ghe mette a dî:  
«Ve pâ questo ûn contegno da tegnî?»

E Sorelle piggiæ proprio in sce l'atto,  
Stan lì mortifichæ co-a testa bassa,  
E frattanto ö Loritto quatto quatto,  
Ö se mette a schifî tanto che ö passa  
Traversando sta mûagia de fâdette,  
Scinn-a sotto ûnn-a banca e ö se ghe mette.

Mentre a Maddre a continua a predicâ,  
Dando a tûtte de stûpide e de sciolle,  
De lì ascoso ö se-a mette a coggionâ,  
Imitando a l'incirca e so parolle,  
E ö te a fâ restâ lì co-a bocca averta,  
Giando i êuggi, pe ammiâ chi ghe dà a berta.

A-ö reciocco da voxe e a-ö so metallo  
Accorzendose sùbito chi ö l'é,  
A se vorta, a no vedde ö pappagallo,  
E a domanda a raxon perchè ö no gh'é,  
E sentindose dî che ö l'é scappôu,  
Ecco, a dixè, «n'ho gûsto, ö l'é ö peccôu.

«Se n'avesci tegnûo questo contegno,  
«L'öxello forse ö no saria scappôu;  
«Fæta a miccia, se avesci ûn pö d'inzegno,  
«L'averesci a quest'öa torna acciappôu,  
«Invece de stâ lì co-e brasse molle,  
«E fâ di versci comme tante sciolle».

E c'ûn fâ risoluto a s'incaminn-a  
Verso da banca dove gh'é ö Loretto,  
Sensa tanti preamboli a se chinn-a  
E a gh'infia sotto a man ciancianinnetto,  
Tûtta'ssemme a sta sciù buttando ûn criö,  
Portandose ö Loritto appeizo a-ö diö.

«Ö meschinn-a de mì, ö me taggia ö diö,  
«Aggiûtto, figge cæe, miæ d'acciappâlo!»

E Sorelle ghe cöran tütte in giò  
Ma tant'é, no s'azzardan de toccâlo,  
E lê a sbraggia ciù forte, a-ö sbatte, a-ö scrolla,  
A ghe dà di pattoin, ma lê ö no-a molla.

Finalmente sorella Rosalia,  
Ûn bello moneghin ciù fëo che l'aggio,  
Veddendo che e compagne aveivan puia  
A se fa avanti lê tütta coraggio,  
A l'acciappa l'öxello, a gh'arve ö becco,  
e a ghe molla ùn scopasso bello secco.

Poi a torna a pösalo in sciö baston,  
Cö ùnn-a zunta de lecche e micellæ,  
Mentre a Maddre a se mette in convulscion  
E-e Sorelle son tütte invexendæ  
A çercâ pesse, binde, arnica, unguento,  
E a fâla rinvegnî da-ö svegnimento.

No vorrieivo però che se credesse  
Che da-ö so moddo de trattâ co-a gente,  
Ö Loro pe natûra ö battusesse,  
Ö che ö foïse, pe dïla, ùn'açcidente,  
Mentre invece ö l'ëa ùn tocco de cuggëlla  
Che ö n'aveiva mai fæto ùnn-a rattëlla.

E do resto vorriæ vedde se voî  
Trovandove in to mëzo a tante figge,  
Misso a-e streite, e veddendove scorri,  
No sæsci andæto comme lê in te sbigge,  
E in mancansa de becco, manaman  
Che no ve sæsci ùn pò servïo de man!

Zà sta razza d'öxelli a l'é coscì  
Che vëuan ëse trattæ co-a prepotensa;  
Guai a quello, ö savieì mëgio che mì,  
Che ö ghe mostra da puia, da diffidensa,  
Ö l'é lesto, ö pëu fâ cose se sæ,  
Ma tant'é ö no ne fâ mai ciù i dinæ.

E de fæto, da-ö giorno memorabile  
Da so scena co-a Maddre Sûperiöa,  
Ö s'ëa fæto ciù docile, ciù affabile,  
Ö saveiva piggiâ tütto in demöa  
Quæxi comme pe fâsse perdonâ  
Quello brütto so moddo de trattâ.

E ö l'avieiva vosciûo che ö se tocchesse,  
Ö dava a sampa, ö l'abbassava a testa  
Perchè quarche Sorella a ghe-a grattesse,  
E ö sbatteiva de æe pe faghe festa,

Ma e Moneghe l'ammiavan da distante,  
Ne l'avieivan toccôu chi sa pe quante.

Ma veddendo Sorella Rosalïa  
Che lê a se-ö fava arrampinâ in sciâ spalla,  
A-ö piggiava in te man senza avei puia,  
A te-ö fava sâtâ comme ûnn-a balla,  
Tant'é ghe moiva ö chêu de dovei stâ  
Solo lì a vedde e de nö poei toccâ.

E a pittin a pittin, de giorno in giorno,  
Quarchedûnn-a ciù ardïa, ciù addemoelâ,  
A se missa a frettâseghe d'intorno,  
A portâghe quarcösa da mangiâ,  
E veddendolo paxe, a l'ha finïo  
Pe azzardâse a toccâlo e a dâghe ö dio.

Fæto zà ö primmo passo e a giassa rotta,  
Vêuan tütte fâ a so prèuva, e in consequensa,  
L'ûnn-a doppo de l'âtra a ûn pö pe votta  
Finiscian con piggiâghe confidensa,  
E visto che zûgavan a-ö segûo,  
Se fan scinn-a piggiâ d'in bocca ö spûo.

A so onore, bezêugna confessà  
Che no solo lê ö gh'ëa riconscente,  
Ma ö çercava ogni via pe fâse amâ,  
Pe mostrâse ciù asperto, intelligente,  
Ripetendo orazioîn, nommi, sciortïe,  
Antifone, fioretti, avemarie.

Questo tempo pe ö povëo pappagallo,  
Ö l'é stæto ûn continuo gödimento,  
Ûnn-a sola carezza, ûn lungo sciallo,  
Ûnn-a festa d'ogni öa, d'ogni momento,  
In capitolo, in cöro, in cella, in letto,  
Dappertûtto gh'ëa e schitte do Loretto.

E cöse intanto ëan zà ridûte a-ö punto  
Che se fava meno atti de pietæ,  
Ö contegno ö n'ëa ciù coscì compunto,  
E-e orazioin dite in sprescia, arrûbattæ,  
Gh'ëa ûn rilascio totale, e addio vexin,  
Se a cösa a continûava anc'ûn pittin.

Perch'oltre tûtto questo, gh'ëa e gioxië  
Che finivan ben spesso in te rattëlle,  
Parolle inveninæ, muri, raoxië,  
Quarche votta manezzo de sciarbëlle,  
E scinn-a (ho suggezion de dî a veitæ)  
Gh'ëa de belle che s'ëan zà sgranfignæ.

Ma a Maddre che a l'ëa rauza, imbozzonâ  
Pe-a so man indoentia da quello sguaro,  
Veddendo sto bordello, a se sciâtâ,  
E decisa de mettighe riparo,  
A l'ha fæto revive ö so decreto  
Pe mette a-ö passo e Moneghe e ö Loretto!

Pövëo Loro! che brûtto cangiamento  
Da ö scöso de Sorelle a ö so baston,  
Sempre lì solo ne l'isolamento  
Ö no poeiva capì quest'abbandon,  
Costreito a destegâ ö so repertöio  
A-e mûage e a-i tavoloin do refettöio!

E-e Sorelle? che muri, che rauxîa!  
De no poeilo ciù vedde che a disnâ,  
Co-i êuggi smorti dä malinconîa,  
Se-ö sciorbîvan invece de mangiâ,  
Se rödeivan de vedissë-ö vexin,  
Sensa poeilo toccâ manco ûn pittin.

Gh'ëa zà stæto ûn pittin de rescistenza,  
Quæxi ûn principio de rivolûzion;  
S'ëan volte a-ö Paddre pe ciammâ ascistensa,  
Pe dighe bella netta a so raxon,  
Ma s'ëan subito accorte a-e so risposte,  
Che aveivan fæto ö conto senza l'oste.

E ansi lê che ö l'ëa ancon pin de fotta  
Pe a figûa che gh'aveivan fæto fâ,  
E no ghe paiva vëa d'aveile sotta,  
E avei mëzo de faghela pagâ,  
Ö l'ha fæto in omaggio ä disciplinn-a  
Piggiâ ö Loro, pe fottilo in cuxinn-a.

In cuxinn-a! lì solo, abandonôu  
A-e cattive manëe d'ûnn-a conversa!  
Questo colpo de grazia ö gh'é bastôu  
Pe piggiâ ö Monestê coscì ä reversa,  
Che ö s'é deciso de sätâ ö barcon,  
Ciuttôsto che subì st'ûmiliazion.

E de fæto, aspëttôu che a cuxinëa  
A foïse invexendâ in te cassarolle,  
Ö s'asconde in to mëzo a ûnn-a panëa  
Tûtta pinn-a d'indivia e de scarolle,  
E poi scelto ö momento, ö sciorte, ö sghêua,  
E ö se trëuva in t'ûn attimo de fëua.

## PARTE TERZA

Avieì tûtti osservôu, succede spesso,  
Che se l'ommo ö se trêuva in to ballon,  
Ciù ö l'agisce pe drïto e pe refesso,  
Ciù ghe pâ che ghe cresce da raxon,  
Ma a pittin a pittin, ven che ö finisce  
Con di: ho fæto ûnn-a balla e ö ghe patisce;

Coscì a-ö Loro, ghe paiva in to venin  
Ghe n'andasse di belli ancun a lê,  
Quando voendolo mette in to stoppin  
A-ö Canonego, ä Maddre, a-ö Monestê,  
Ö l'ha fæto l'eroica decision  
De piggiâ ö liscio con sâtâ ö barcon.

Ma ûnn-a votta de fêua, li sölo ermitto  
Pedonnando da ûn teito a ûn fûmmaiêu,  
A pittin a pittin, l'idea do pitto  
Calmando a bile che ö l'aveiva in chêu,  
A gh'ha misso ûnn-a certa scagaboggia  
De n'aveì li per li, fæto ûnn-a coggia.

E sta coggia a cresceiva in proporzion  
Che aumentava a bazinn-a e fâva scûo,  
E a locciava, crescendo, a decision  
De voeì vinse ö so punto e tagnî dûo,  
E de moddo che a forsa de locciâ  
A se ne andæta c'ûnn-a micellâ.

E tra lê renegando e a mal'invio,  
No voendo ammette de tornâ inderrê,  
Ö se mette in cammin, fûto, avvilio  
Piggiando a direzion do Monestê,  
Ma ö se perde, ö s'imbroggia, ö s'imbarassa  
In ti vasi e ö bersô d'ûnn-a terrassa.

Sta terrassa a l'ëa, comme de raxon,  
Ö grammo sfêugo d'ûn appartamento  
Da poco tempo in ça dæto a pixon  
A ûn Tizio, che pe ö so temperamento  
No çerto in voxe d'eccessiva flemma,  
Ö se ciammava Capitan Giastemma.

Quando ä mattin, doppo ûnn-a nêutte in gianco,  
Giando sempre tra i vasi e in scì ortiggêu  
Ö povëo Loro, pin de famme e stanco,  
Ö l'ëa li arröbonôu comme ûn rissêu,  
Ö vedde vegni a serva in sciâ terrassa,

Rossiggiandose ûn tocco de fûgassa.

Quando se dixè a forsa do destin!  
 Spesso ûnn-a balla senza consequensa,  
 Ûn fæto da fâ rîe scinn-a i pollin,  
 Ö l'ha spesso in sce noi tanta influenza  
 Da cangiâne de stato e de natûa  
 Da fâne a vitta façile o fottûa.

E coscì da sta cösa inconclûdente  
 Comme saiva ûn tocchetto de fûgassa,  
 Ö Loro ch'ëa vissûo felicemente  
 Scinn-a a quello sò incontro in sciä terrassa,  
 Ö s'è misso a piggiâlo in to stoppin  
 Pe ûn fatale reverso do destin.

Ma cöse voei? se gh'é de mëzo a pansa  
 Ghe zûghieivo che ûn santo ö fæ peccöu  
 Coscì ö Loro, che in atra circostansa  
 A vedde quella serva ö sæ scappôu,  
 Quello pö de fûgassa a te-ö tegniva  
 Lì fermo a ammiâla ed a collâ a saliva.

E veddendo che a serva a tiava zù  
 Boccoin sovra boccoin da fâ spavento,  
 Pe a puia che presto a no n'avesse ciù,  
 Se a giasciava con tanto sentimento,  
 Ö se fæto do chëu, e ö se misso a crià,  
 — *Da papà, povëo Loro, da papà!...*

Sta chì, sentindo quarchedun parlâ,  
 Ghe ven sùbito a pelle de galinn-a,  
 A se ferma in sce l'atto de giasciâ,  
 Dando intorno ûnn'ëuggiâ co-a bocca pinn-a,  
 E vedendo ö Loritto a caccia ûn sbraggio:  
 «O Madonna, Segnô, gh'é ûn pappagaggio!»

A no sâ comme fâ... a vorriæ piggiâlo,  
 Ma tant'é a no s'azzarda e a no se sente;  
 Pe a puia che ö scappe a no vorriæ lasciâlo  
 Pe andâ zù in casa e fâ vegnì da gente,  
 E in te questa inçertezza, a giascia, a crià,  
 A s'ingorfa, a s'accosta, a se retià.

Ö povëo Loro, ö stava lì imbessïo  
 Desfigûando sta serva invexendâ,  
 Che invece d'accostâse a dâghe ö dîo  
 A corriva in ça e in là tûtta sciâtâ,  
 E ö no poeiva capì comme ûnn-a figgia,  
 Quando a vedde ûn óxello a no se-ö piggia.

E ö çercava de dâghe da capî  
 Con locciâghe da testa e sbatte de äe,  
 Che ö l'ëa paxe, e affiggiuôu comme ûn sisî  
 E façile a acciappâ ciù che no päe,  
 E scibben che ö l'avesse do volûmme,  
 A groscessa a l'ëa poi, tûtta in te ciûmme.

E con tanta eloquensa e sentimento  
 Ö l'ha fæto a so mimica, che lê,  
 Rimettendose ûn pö da-ö so spavento,  
 A passetti e cö andâ in punta de pê  
 A s'accosta... a se ferma e cianciannin,  
 A s'azzarda a toccâlo ûn pittinin.

Ûnn-a votta toccôu, l'é vinto ö zêugo,  
 E lê furbo; no solo ö-a lascia fâ,  
 Ö se cincia, ö se presta, ö se da lêugo,  
 Che a ghe göde, che a-ö torne ûn pö toccâ,  
 Poi d'ûn botto, aspëtou che a pöse ö dio  
 Ö ghe monta in sciö brasso in t'ûn asbrio.

Questa chî che ûn öxello coscì grosso  
 A n'aveiva mai visto, nè toccôu,  
 Tût't'assemme veddendoselo addosso  
 Co-a so pèsta de becco attennaggiôu,  
 A s'é vista fottûa, a s'é missa a criâ:  
 «O möæ santa, ghe l'ho, son rovinâ.»

E veddendo, da-a puia, za averto ö taggio,  
 Sciortì ö sangue e corrighe tûtto zû  
 A sbraggiava: «Scignôa gh'é ûn pappagaggio,  
 «Presto scià côre, scià camminn-e sciú!  
 «Scià me ö leve d'addosso, ahi che ö m'addenta!  
 «Ö m'ammassa, ö me sguara, ö me scarpenta.»

E co-a testa inderrê, cö brasso steiso  
 A l'ammiava ö Loritto pe refesso,  
 Che ö l'ammiava læ ascì, fûto e sorpreiso  
 De n'ëse ciù piggiôu pe quello steso  
 Che ö demoava e Sorelle a ciù no posso  
 Quando pe caxo ö ghe montava addosso.

Tût't'assemme se sente ûn sacranon  
 Fâ tremâ tûtta quanta a terrassetta,  
 E ven sciù giastemmando ûn cagnastron  
 Despuntôu, senza scarpe, in camixetta,  
 Che ö se mete a sbraggiâ — Cos'èi Marinn-a,  
 Che ve vira pe-a... testa stamattinn-a?

Cöse l'é tanto fö? Voei che ve preghe  
 Ûn fûlmine de dio, fæto a cappello?



— Scià-ö pigge pe caitæ! — Ma che ö ve neghe  
 Cöse l'é? — Sciä nö vedde, ö l'é ûn öxello  
 — E pe ûn öxello èi da fa tanto sciäto?  
 No n'èi mai mansinôu, per Dio S... —

Poi, (m'immagino zà, che avieì capio  
 Che ö l'èa ö famoso Capitan Giastemma)  
 Ö ven avanti dando a mente in gïo  
 C'ûnn-a çerta andatûa proprio malemma,  
 Ö vedde ö Loro, e ö dixè: — Ah sac...!  
 Te l'arrembo in ta poppa in mæ zûamento.

E agguantandose a ûn bacco de spassoia  
 Ö vêu mette in effetto a so minaccia,  
 A Marinn-a a se spaxima, a ghe crïa  
 — No, no padron, che scià me ö da in sciä faccia.  
 Sciä l'acciappe co-e moen, mi no son bonn-a...  
 — E no seì comme fa, brütta còggionn-a?

Bezêugna che ve mostre a-a vostra etæ  
 Comme se fotte pe agguantâ ûn öxello?  
 Ma mi ho puïa, perdiesann-a che n'aggæ  
 Fæto mai atro che dêuviâ ö cannello!  
 Sac...to ghe vêu tante luçie?  
 Beneito segge chi v'ha fæto e die. —

E primma che ö Loritto imbarlûgôu  
 Da-i crï da serva e i motti do baccan,  
 Ö s'addescie, ö parpelle, ö piggie sciôu  
 Pe scappâghe da-e ciöte e fotte ö can,  
 Ö se sente ciantâ due die in to collo,  
 E mette a-ö passo senza poeì dâ ûn scrollo.

E li de trinca portôu zù da basso,  
 Dove in mezo a ûnn-a streûppa de pivetti,  
 A padronn-a ciù drûa che ûn canevasso  
 A pessava marioli e gipponetti,  
 E fottûo, ciú che misso in t'ûn gaggiêu,  
 Che ö l'aveiva servïo pe ûn roscignêu.

Da sto punto cominsa l'ödissea  
 Di so mali, de so tribolazïon;  
 Mi no çerco de dâvene l'idea  
 Pe no fa de noiose descrizïon,  
 Ve baste solo, che se ö poæ ö l'èa fëo,  
 I atri èan maccie e carzëu tûtti da reo.

Despëti, micellæ, tiâte de còu,  
 Baciccole da mette in strambælon.  
 Sbraggi e famme pe conto da scignòu,  
 Sacramenti pe conto do padron,

In totale ûn inferno, ûnn-a galëa,  
Tempiâ solo da-e frasche da camëa.

E da questo ve lascio immaginâ  
Che razza de leziain, che dizionäio  
A ûn pö pe votta ö l'ha dovûo studiâ  
Pe addattâghe a so lingua, ö so frasäio,  
Combinando giastemme, avemarie,  
Sacramenti, fioretti e litanie.

Ma omai l'é tempo de vortâ inderrê  
E finî questa longa digrescion,  
Ritornando da cippo in Monestè,  
E dipinzive ö stato e a condizion  
De quelle figge, quando han constatou  
Che l'öxello do Paddre ö l'ëa scentou.

Cöse voei che ve digghe! in questa vitta  
Pe salvâse da-i crûzi e da-e pascioin,  
Bezêugneiva fâ comme ûn eremitta,  
Interdîse e ciù semplici emozioîn,  
E i piaxeì che s'inventa e se procûa  
Questa nostra carogna de natûa.

Gh'é çerte cöse poi, çerte demoette  
Che ûnn-a votta assazzæ se ghe ritorna,  
E quando s'é obligæ de fâ croxette,  
Ne ven sempre ciù côæ de fâe torna,  
In manëa che ne pâ de stâ in scë braxe,  
E senza quelle non s'ha ciù de paxe.

Coscì lö ch'ëan vissûe scinn-a a quest'öa,  
Senza öxelli in tranquilla solitudine,  
Piggiou gûsto ûnn-a votta a stà demûa,  
No ne pueivan lasciâ ciù l'abitudine,  
No saveivan trovâ ninte de bello,  
Se no gh'intrava ûn pittin d'öxello.

Appenn-a che a conversa de cuxinn-a  
A s'é accorta che ö Loro ö l'ëa scappou,  
Gh'é vegnûo tûtta a pelle de gallinn-a,  
A n'ha visto ciù nînte, a n'ha ciù ansciou,  
Poi, convûlsa alleitando i beati e i santi,  
A s'é missa a çercalo in tûtti i canti.

Comme fâ, comme dî, comme se poeiva  
C'ûn'atro pægio, riparâ sto danno?  
Ma lê öxelli, se sa, che a no n'aveiva  
Da sostituilo e fâ passâ l'inganno,  
E poi, tûtte savendone a mesûa,  
Avievan rilevou quell'impostûa.

A forse de tiâ zù santi d'in çe,  
 Te ghe ven ûnn-a bella ispirazion,  
 Giûsto appunto gh'èa ö Paddre in Monestê  
 Che l'èa fissôu ö giorno pe-a confescion,  
 E lê sùbito a piggia a balla a-ö botto  
 A te ghe cöre e a se ghe mette sotto.

E ancon primma che ö Paddre mäveggiôu,  
 Ö fesse l'atto per arvì ö sportello,  
 A ghe sbraggia — perdon do mæ peccôu,  
 Scià me consegge, mi n'ho ciù l'öxello...  
 — Ma che öxello, scusæ, mi no capiscio.  
 — Ö l'ha piggiôu, comme se dixè, ö liscio.

— Oxello? ö liscio? comme sæiva a dî,  
 Cöse l'é sto linguaggio e sto frasäio?  
 Ma spieghæve, parlæ, fæve capî,  
 Ve pa ö moddo de sta a-ö confescionäio?  
 Cöse son queste smanie e sto peccôu?  
 — Ö Loritto... — Ebben cöse? — Ö l'é scappôu.

— Ö perdiana! ghe voeiva ö cavastrasse,  
 Stemmo a vedde ö l'é questo ö gran peccôu?  
 — Ma ö l'é ö so — Cöse voei che me ne fasse;  
 Di ch'èi sempre ö çervello invexendôu,  
 Chi gh'é ö male, e ö vëo punto de partensa  
 Da doveî fane ûn caxo de conscensa!

— Comme ne sciorto!... — Mi me ciammo Zane;  
 L'èi fæta a stoppa? ebben pensæghe voi.  
 — Scià me dagghe ûnn-a man pe poei trovâne  
 Ûn'atro pægio! — Comme saiva a di?  
 L'é presto dîto, dæme ûn'atro öxello!  
 Quante voei che n'avesse? ûn pe cavello?

Ecco cöse vëu dî fà di regalli  
 De quella sorte a chi no i sa apprexâ;  
 Poeivan gödise ö re di pappagalli,  
 E questa scemma a l'ha lasciôu scappâ  
 No basta aveine coæ, se no se sa  
 Tegnise de conto quando ö s'ha! —

E sbattendoghe in faccia ö portelletto,  
 Ö te a lascia lì quæxi in convûlscion,  
 E ö va da-a Sûperiôa che a l'èa in coretto  
 Tûtta attenta a fâ a so preparazion,  
 E ö ghe sbraggia: — L'öxello che gh'ho dæto,  
 Dove diascöa ö se infiôu? cöse n'é stæto? —

Ed avanti che a Maddre a se rimette

Da-ö spaximo causôu da sto resäto,  
 Ö tia zù a rûbatton senza permette  
 Che a l'arve a bocca e che a repigge fiato,  
 Quanto ö sa dä conversa intorno a-ö Loro,  
 Sbraggiando forte da sentîlo in coro.

E Sorelle ch'ëan zà tütte in sospetto,  
 Ve-a diggo bella, a questa so sciortîa,  
 Se son dite che a fûga do Loretto,  
 Atro a n'ëa che ûnn-a balla, ûnn-a boxîa  
 Missa a mezo tra ö Paddre e a Sûperiôa  
 Pe levâghe ö piaxeî de sta demôa.

No ghe voeiva de ciù pe aççende a minn-a,  
 Pigiâ lampo a poviêa do mâ contento,  
 Che da-ö celebre exilio in ta cuxinn-a,  
 Sentivan tütte, imbozzonise drento;  
 — Ö Loro ö l'é scappôu, l'é scappôu ö Loro  
 Sätan sciù, lascian tûtto, e via d'in côro.

E poi tütte in cuxinn-a. — E chi m'arresto,  
 Ö benigni lettoî, per ûn momento,  
 Che, pe poeî comme va, describe ö resto,  
 Rende e scene con gûsto e sentimento,  
 Ghe vorrieiva ûn scrittô con tanto de...  
 A parolla che ven sei cöse a l'é.

Ma me manca l'inzegno e ö gûsto estetico  
 Pe levâme a-ö sublime do lirismo,  
 E describe, st'amalgana d'ascetico,  
 De pascioin, d'ignoransa e d'isterismo  
 Misso in moto dä fotta, aççëiso, assiôu  
 Comme ûn sciammo de vespe aççimentôu.

Poeî figûavelo voï, mi no me sento,  
 Che de dâvene conto a sommi cappi;  
 Va a Maddre in cella, e a se ghe særa dentro,  
 A conversa a s'asconde in mezo ai drappi,  
 E te resta lì ö Paddre in sta baracca,  
 Senza saveî quanti ö se n'ha in ta stacca.

Bonn-e päole, minaccie, esortamenti,  
 Dî che aveivan raxon, che aveivan torto,  
 Mette a mezo i ciù solidi argomenti,  
 L'ëa tûtto comme voeî toccâlo a ûn morto,  
 Lö sbraggiavan c'ûn diâo pe ogni cavello,  
 «Sciä diä ben, sciä diä ben, ma fêua l'öxello.

Sciä ne-ö trêuve — Ma mi — Ma ninte affæto  
 — Ma se ö s'é perso cöse gh'ho da fâ? —  
 — Perso? son micce, se sciä ne l'ha dæto,

Aoa scià ö trêuve, e scià ne ö torne a dâ:  
Dove scià se l'ha ïnfiôu? — Ma in nisciun scito  
— Scià ö tie a mezo — Ma se... — Scià fasse fito —

Poeì figûave in che bella poxision  
Ö povëo Paddre ö s'é dovûo trovâ  
In presensa a sto pö de pretenscion  
De voei de cöse che ö no poeiva dâ,  
Lê ö sbraggiava, meschin, che ö no l'aveiva,  
Ma nisciünn-a de Moneghe a-ö creddeiva.

Finalmente esaurïa l'ultima squagia  
De räxoïn, de minaccie, de paziensa,  
Misso a-e streite, arrembôu coe spalle a-a mûagia  
Sensa mezzi de poeì fâ rezistensa,  
Ö s'é dæto per vinto, ö se sperzuôu  
Che vivo o morto ö ghe l'aviaë trovôu.

E comme a l'indoman d'ünn-a tempesta,  
Ritorna ö bello e se riposa ö vento,  
Ma pe ün pesso veddei che ö mâ ö ve resta  
Sempre mosso da ün lungo ondulamento  
Comme ö fosse ancon raozo, imbozzonôu  
Da-ö venin de no ësise sfogôu;

Coscì e Moneghe inverse e mugugnando  
Han finïo pe lasciâse appaxentâ,  
Mentre ö Paddre, ö l'andava borbottando:  
Eccove lì cöse me tocca a fâ!  
Trovû l'öxello mì pe appaxentâle...  
Bella cösa pe ün Paddre spiritûale!

## PARTE QUARTA

Dâ scomparsa do Loro e da-ö bordello  
 Che ö l'ëa stæto a so primma consequenza,  
 A son de micce l'ëa passôu do bello  
 Senza poeine scrovì manco a semensa,  
 Senza manco trovà coscì a taston,  
 Quarche zobbo d'idea, de direzion.

No l'ëa manco da dì che ghe mollesse  
 Ö Paddre Spirituale, o che a raxon  
 De sto bêuggio in te l'ægua a dipendesse  
 Da difetto de zelo e d'intenzion,  
 Ma scì balle! çercâ l'é presto dïto  
 Se no s'ha ûn fi, se no se sà in che scïto.

Ch'ansi sùbito lê ö s'ëa misso in caccîa  
 Da-e botteghe, da-e serve, da-i portê,  
 Ma veddendose rïe quæxi in sciä faccia,  
 Mugugnâ çerte antifone derrê,  
 Ö l'aveiva capiö da-ö doppio senso,  
 Che ö caroggio do Fì ö no va in San Loenso.

E poi dimmola tûtta, no l'ëa bello  
 Pe ûn Canonego vëgio e rispettôu,  
 Spartise in quattro pe çercâ ûn öxello  
 Perchè a-e so penitenti ö l'ëa scappôu,  
 Lê meschin, ö çercava ingenûamente,  
 Ma çerte cöse dæle a intende ä gente!

Se gh'ëa azzunto i canonici, che in coro  
 Se demöavan de mettilo a-ö landon,  
 E strisciando verdinn-e apprêuvo a-ö Loro  
 Ghe dixeivan tra ûn salmo e ûnn-a lezion:  
 «Côm'm'a l'é, côm'm'a l'é, sei za in te sbigge,  
 «Che no poeì contentâ ste povëe figge?»

E coscì tra che lê ö l'ëa zà angosciôu  
 De trovâse in te pæste appreuvo a-ö Loro,  
 Tra in to veddise sempre allimonôo  
 Pe sto zobbo d'öxello in ciassa e in coro.  
 Ö s'ëa misso a mollâghela de ciatto  
 E lavâsene e moen comme Pilatto.

Per cui, quando ö l'andava in Monestê  
 E ö l'ëa costreito a mette e carte in tóa,  
 Ö s'inzegnava de tiä ö cû inderrê;  
 E de sciortîne con contâ ûnn-a fôa,  
 Co-a lûxinga che dandoghe da lensa,

Se l'avieivan piggiâ presto in paziensa.

Ma scì balle! quantunque ö conoscesse  
Comme ûn vègio pastô e so pecorelle,  
E pe propria esperiensa ö se credesse  
Che piggiassan pe fiaccole e ciabelle,  
Ö s'é accorto d'avei fæto ûnn-a braga,  
E piggiôu ûn çert'èuggio pe ûnn'a ciâga.

Perchè ben che divota da Madonna,  
Vestïa d'arbâxo e cö çilizio ä pelle,  
A donna in Monestê a l'é sempre donna,  
E se gh'intra quarcosa in te çervelle,  
Che a se-e fasce de pesse o de vellûo,  
A vêu vinse ö so punto e tegnî dûo.

E coscî mentre ö Paddre ö navegava  
Ûn pö dando da vêuga, ûn pö da scïa,  
Ogn'ûnn-a pe so conto a travaggiava  
Sottoman c'ûnn-a çerta frenexia,  
A trovâ ö Loro, se non atro, appunto  
Pe fâghe-a vedde e pe poeì vinse ö punto.

E scicomme no gh'èa chi non avesse  
Fêua do ciostro di amixi e di parenti,  
E malgrado ö so stato, a conservesse  
Relazion co-i so antighi conoscenti,  
N'aggiæ puïa che han trovôu moddo e manea  
De mettili a cammin quanti ghe n'èa.

E no solo e famigge, e conoscense  
Ma qualunque in raxon do so mestê,  
Pe travaggi, provviste ed incumbense  
Ö l'aveiva rapporti in Monestê,  
Ö l'èa sùbito visto e requixîo  
E pe forse o pe amô misso a-ö partîo.

L'èa dunque ö caxo, che fra tanta gente  
Che a l'aveiva co-e moneghe rapporto,  
Se dovesse trovâ natûralmente  
Ö scilidôu che ö ghe tegniva l'orto,  
Ö quæ ben spesso ö l'èa mandôu in giandon  
Pe fâ quarche fucciara ö commiscion.

Sto chî ö fava da scemmo e da stondaio  
Ma ö l'èa sempre da razza do paisan,  
E pe dâ ûn pö de zunta a-ö so salaio  
Ö vendeiva a verdûa de sotto man,  
E ö s'èa fæto ûn mûggetto de cazann-e  
Pe e primizie di poisci e de bazann-e.

Dunque ûn giorno che ö l'ëa senza tabacco  
 E ö n'aveiva ûnn-a dæto in ta borsetta,  
 Te ghe ven in memoia a sto penacco,  
 De piggiâ ûn cavagnin de leitûghetta,  
 De poisçi freschi e de çioulette gianche,  
 E andale a vende pe arronsâ palanche.

Aoa se dava, che pe caxo stranio,  
 Fra e casann-e do nostro scilidoro,  
 Se trovava ö famoso Capitanio  
 Diventôu possessô do povëo Loro,  
 Che quantunque ordenaio a ûn pö stochæso  
 Ghe piaxeiva e primizie, e ö l'ëa lecchæso.

Ö va dunque da lê pe fâ spedio  
 Comme quello che ö stava ciù vixin,  
 Ö monta sciù pe-e scae tûtto d'asbrïo,  
 Ö negozia co-a serva ö cavagnin,  
 E mentre che pe schêuve ö va in cuxinn-a  
 Ö se sente ciammâ «brutta b...»

A st'apostrofe strana ed inatteisa  
 Ö se vorta, creddendolo ö padron,  
 Quando ö vedde, co-a mascima sorpreisa,  
 Che ö l'ëa invece ö Loritto in sce-ö barcon,  
 Ö quæ avendolo visto e conosciûo,  
 Ö ghe fava sto tenero salûo.

— «Perdiescampena! chi ælo? — ö l'ê ûn öxello.»  
 Ghe dixè a serva, — «e ö ghe vegnûo da lê:  
 — «Se no fass'äro, ö me pâ proprio quello,  
 «Che aveivimo de pessa in Monestê.  
 — «Ma cose v'assunnæ, fæme ö piaxeì!  
 — «Ma ve diggo, che parlo pe davvei!

— «Dæmelo torna, che ö conosco ä cöa,  
 — «Voi me pai scemmo se l'avesse a dî.  
 — «Vaddo subito a dilo a-a Sûpejöa.  
 — «Me ne batto ö moccin de lê e de voi;  
 Dighe che a vegne, e poi se ne faiemo,»  
 — «Aspetæme ûn pittin che ghe veddiemo».

E lì tûtto sciatôu da so scoperta,  
 Infottôu pe sto moddo de trattâ,  
 Ö l'imbocca d'ûn lampo a porta averta,  
 Ö va zú testa e cù lungo da scâ,  
 E primma ancon che ö se ne segge accorto,  
 Eccovelo arrivôu torna in te l'orto.

E corrindo filato ä barconëa  
 Che da l'orto a metteiva in ta cuxinn-a,



Ö se mette a sbraggiâ «sêu cuxinëa  
 «L'ho descovêrto, e ö m'ha ciammôu b...  
 — «Chi èi scoperto? — Scià sâ, quello contaggio  
 «D'öxellasso che ciamman pappagaggio!

— «Ö Loritto? — preciso — e l'èi portôu?  
 Dove o l'é? tiælo fêua? — Ma scià l'é scemma?  
 — «Ma dunque côse di? — Che l'ho attrovôu —  
 — «Dove? parlæ — Da Capitan Giastemma —  
 — «Capitan... Segnô câo! miæ che parolle!»  
 Ma frattanto a da ûn cianto a-e cassarolle,

E lasciando l'ortoan solo imbägiôu,  
 A se mette a corrì fêua da cuxinn-a,  
 Sbraggiando ciù che a pêu, — l'emmo attrovôu,  
 L'ha visto ö Tögno, e ö l'ha ciammou b... —  
 Pe tûtti i corridoî, pë sale e-e celle  
 Mettendo in convûlscion tûtte e Sorelle.

In te meno de quanto ö staggo a di,  
 A notizia a s'allarga, a se fa stradda,  
 Dappertûtto, pe-e scæe, pe-i corridoî  
 Gh'é ûn remescio, ûn borboggio, ûnn-a caladda,  
 Da fâ mette in allarme ö vexinato,  
 Tanto ö l'ëa ö ramaddan, tanto ö l'ëa ö sciato.

Ö Tognin, in sce l'atto ö l'é ciammôu  
 Pe dâ conto de quanto l'é successo,  
 Misso a perde, confûso, interrogôu  
 Proprio comme se instrûissan ûn processo,  
 Da ûn impotto de paöle e de domande  
 — «*Comme, dove, chi ö l'é? percöse, quande?*»

Ma l'ascado in te tûtte ö s'é calmôu  
 Sentindo che ö Loritto ö l'ëa in te man  
 A ûnn-a specie de diäo descadenôu,  
 Che ö n'aveiva guæi ninte de cristian,  
 E che pe aveilo, bezêugnava fâse  
 Do sangue marso, e poi finî pe dâse.

Aoa comme se fâ, pe fâse-ö rende,  
 Da ûn che solo da-ö nomme ö mette puïa?  
 Chi sa che rôba mai bezêugniâ intende,  
 E quante iniquitæ! Gesumaria!  
 Lasciâghe ö Loro? ma no l'é poscibile,  
 Fâselo dà? ma comme l'é fattibile?

Bezêugna scrive... scì, ûnn-a bella lettera  
 Tûtta pinn-a d'amê, de compunsion...  
 Dove va ö nomme se ghe mette *etcetera*,  
 E se çerca de mettilo in raxon,

Con mandâghe ûnn-a torta pe regalło  
E decidilo a rende ö pappagallo.

A proposta in sce l'atto a l'é aççettâ,  
E tütte quante a rëo se dan d'attorno,  
Chi mettendose ä meisua a pacciugâ  
Chi a sbatte e êuve, e a dâ recatto a-ö forno,  
Chi a mette insemme sta famosa lettera  
Diretta a-ö nostro Capitanio Etcetera.

Doppo ûn mûggio de mende e de scassoîn  
De cäga-dubbi e de suggerimenti,  
Per ammiâ de no mettighe esprescioîn  
Che poessan solo che allighîghe i denti,  
A lettera a l'é fæta, e missa in netto  
in sce ûn fêuggio de carta da rispetto.

E a dixeva a l'incirca — «*Prone Colmo*  
«Signore Capitan di gran valore,  
«Collo spirto di triboli ricolmo,  
«Coll'amarezza e l'umiltà nel cuore,  
«Si rivolgono a voi l'umili ancelle  
«Quì sottoscritte, e in Dio, vostre sorelle.

«In questi tempi d'empietà e nequizia,  
«Regno del lupo sul belante agnello,  
«Era, dopo del Ciel, nostra delizia  
«Fra tanti mali, un innocente uccello  
«Che fra bruti è sol quel che può stimarsi,  
«Come quello che tende ad elevarsi.

«Pei nostri falli volle il Ciel clemente  
«A noi ritorlo per donarlo a Lei,  
«A Lei, che certo non ne farà niente,  
«E le asciugherà forse i zebedei,  
«Come direbbe in circostanza eguale,  
«Il degnissimo Padre Spirituale.

«Ella, retto di cuor, nobile e giusto,  
«Siamo certe, vorrà farsi coscienza,  
«Perchè crudo sarìa prendersi il gusto  
«Di mettere noi tutte in penitenza,  
«Mentre soverchio è a Lei simile augello.  
«E noi tapine non abbiàm che quello.

«Se per disgrazia, noi colla presente,  
«Abbiàm commesso involontario fallo,  
«Ce ne perdoni generosamente  
«E in compenso del nostro pappagallo  
«Si degni di accettar quella che offriamo  
«Povera torta, colla quale siamo...».

Missa a lettera dentro ûnn'*enveloppe*,  
 A torta in t'ûn magnifico çestin,  
 E-e consegnan a-ö Tögno, e che ö galoppe,  
 Ghe dixan, pe portâle a-ö so destin,  
 E se ö sentisse çerte brütte storie,  
 Che ö digghe a mente de giaculatorie.

Poeì figûave l'ansiosa aspettazion,  
 Che doveivan provâ nell'intervallo  
 Che passava da-ö fâ sta commiscion,  
 E sentì ö risultato do regalo;  
 Êan ascâdi, resâti ogni momento,  
 Ênn'angoscia e ûn continuo rödimento.

Tût'tassemme ö l'é chi dixan tremando  
 E ghe van tûtte incontro dä Cûrlea  
 E de fæti ö l'é lê co-e man scrollando,  
 Che ö finisce pe dî che ö Sciô ö no gh'ëa,  
 Ma che a serva però, a gh'aveiva dïto  
 Grazie da torta, senza dâ de scrïto.

No ve diggo ö dolore e a prostrazion  
 Che han sentio tûtte quante a sta risposta,  
 Ninte l'é poco, ma rimette ancon  
 A pâ ûnn-a cösa proprio fæta a posta;  
 Ma no gh'ëa da despiâse che d'altronde  
 Se ö no l'ëa in casa, ö poeiva ancon risponde.

E dïto é stæto; a l'indoman matinn-a  
 Ghe capita ûnn-a lettera pe-a posta,  
 C'ûn carattere a sampa de gallinn-a,  
 E l'indirizzo tûtto zù pe costa  
 Cegâ sens'*enveloppe* a-a modda vëgia,  
 E sigillâ c'ûn pittin de nëgia.

Appenn-a che l'han vista, han presentïo  
 Che a l'ëa a risposta tanto dexidëa  
 Ênn-a con l'atra se a ballezza in giò,  
 Ma nisciûnn-a a vorriæ dissiggillâ,  
 Pe puia de perde c'ûnn-a negativa,  
 L'illûxion che ne da l'aspettativa.

Finalmente, ö spuncion da cuixitæ  
 Ö fâ rompe i sigilli a ûnn-a novizia,  
 E atre intanto, abbrensuie da l'ansietæ,  
 Con tanto d'êuggi pe aspetâ a notizia,  
 Se ghe mettan in giò, mentre che a lese:  
 «Genova tanti del corrente mese:

— «Ho riceputo la sua grata lettera  
 «E gli rispondo a volta di corriere

«Ch'io non mi chiamo Capitano Etcetera  
«Ma se loro vogliono sapere,  
«Ho il nome sulla porta e che non sono  
«Ne fratello ne sorello di nesso.

«Quanto alla torta, se non fosse stata  
«La famiglia, che son tanti accidenti,  
«Io certo, ce l'avrei torna mandata,  
«Percosa il dolce mi fa male ai denti.  
«Ma se il vento è di prua ci fa per forza  
«Virar di bordo ed appoggiar sull'orza.

«Per l'ocel, me ne futto bell'e bene  
«Perchè sbraggia che pare un sacramento,  
«Che mandino quell'uomo che ci tiene  
«Conto dell'orto e ce lo do al momento,  
«Poi del resto, le saluto tanto,  
«Amici, ma alla larga e questo è quanto».

L'èa tanta l'anscietæ, l'aspettativa,  
Che nisciûnn-a de tante ha rimarcôu  
Nè a mainêa de parlâ troppo espresciva,  
Nè ö sacramento che ö ghe aveiva infiôu,  
Pe n'intende che quanto ghe premeiva,  
Cioé che ö povêo Loritto ö ghe ö rendeiva.

Poei pensâ che allegria, che ramaddan,  
Sbraggi, canti, scigôî, sciuppoîn de rie,  
Poi ghe ven l'anscietæ che manaman,  
Doppo aveilo promisso ö se retîe,  
E sotto l'imprescion de quest'ascâdo,  
Deciddan de piggiâ ö zeneise câdo.

Ö Tognö ö l'é spedîo senza cappello  
C'ûn chilo d'anexin pe passaporto;  
Ma che ö l'ammie che se ö ven senza öxello,  
Che ö no s'accoste manco ciù da l'orto:  
Se ö no gh'é che ö l'aspete, ö se sovvegne  
Che no gh'é scûsa, ne raxon chi tegne.

Mentre ö cöre â dreitûa zù a rûbatton,  
E sorelle stan lì tûtte a aspêtâ  
Dominando ö nervoso e l'emozion  
Con tiâ a mezo a cönetta e fâla giâ.  
Ma pensando a tûtt'atro, e cö çervello  
Sempre occupôu de sto beneito öxello,

Tûtt'assemme ûnn-a voxe consciûa  
A-ö reciocco ûn pö stridulo e sonoro,  
A se sente sbraggiâ: «Porca fottûa  
«Loritto bello, pelandrôn d'ûn Loro...»

E a n'ha ancon terminôu, ch'intra a conversa  
Gianca comme a bûgâ co-a voxe persa,

Balbettando: — «Ö l'é chi, scia l'han sentio?  
«Ö l'é proprio ö Loritto e ö me conosce...»  
Tûtte se spuncian pe sciortî d'asbrïo,  
Che se rompe e carreghe e a porta a scrosce;  
S'arrûbattan, se litigan, se dan  
Pe vedde ö Tögno cö Loritto in man.

Chi no parlo de cöse l'é successo  
In ti primmi momenti d'espansion;  
Tûtte ö voeivan toccâ, veddîo dappresso,  
Tûtte dîghe ûnn-a miccia, ûnn-a raxon,  
Mentre lê imbarlûgôu da l'invexendo,  
Ö-e ammiava da stûpido, taxendo.

Finalmente calmâ l'effervescenza  
Natûrale da primma commozion,  
Fæta torna con tutte conscensa,  
Nêuvamente remisso in sciö baston,  
Ö lascian solo a piggiâ fiato e lô  
Van tûtte in coro a ringraziâ ö Segnô.

## PARTE QUINTA

L'é ben conosce pe l'intelligensa  
Do racconto che ö deve seguitâ,  
Che, nè ö Paddre ö l'aveiva conoscensa,  
Nè a Maddre Superiôa a l'ëa informâ  
Da scoperta do Loro, nè che lê,  
Ö regnava da cippo in Monestê.

L'ëa do bello che a Maddre a stava ascosa  
In ta cella, ûn pö in letto, ûn pö levâ  
Pe causa d'ûnn-a venn-a varicosa  
Che a se gh'ëa ciù do solito infiammâ,  
E essendo zà da lê agra e splenetica,  
A-a rendeiva ancon ciù raoza e bisbetica.

Ö Paddre invece pe schivâ repicco,  
Comme emmo visto precedentemente,  
Ö lasciava a cappella in man do Micco,  
Vegnindo ciù che ö poeiva raramente,  
Pe dî messa ö dirizzighe a coscienza,  
Quando ö no poeiva proprio fâne sensa.

Naturalmente, questo rescoson  
Ö non ëa troppo lindo ed illibato,  
E ö saveivan lö ascì, ma l'intenzion  
A l'ëa forse scûsabile, da-ö lato  
Che avendola piggiâ pe ûnn-a demôa  
No voeivan dâ fastiddî a-a Sûperiôa.

Aoa poi che ö Loritto ö l'ëa tornôu,  
E che no poeivan ciù tagnîlo ascoso  
Ghe rincresceiva de n'avei parlôu  
E d'avei fæto e cöse d'arrescoso,  
Perchè aoa intanto, bezêugnava mette  
I conti in lûxe e tiase sciù a fädette.

Nisciûnn-a, paì de no, manco per rie,  
Voeiva ëse quella che a rompisse ö giasso,  
E in te questi contrasti e queste puë,  
No saveivan sciortî da l'imbarasso,  
Quando a Maddre ch'a l'ëa in convalescensa,  
A s'é torna ammaotîa con ciù violensa.

Poei figûave se questa circostansa,  
A n'ëa ûn bello pretesto, ûnn'ocaxion,  
Pe scûsâ sto silenzio, e a rilûttansa  
De doveì mette a mezo ö rescoson:  
«Pövea Maddre, a l'é tanto asperonsia!...

«L'é mëgio dighe-ö quand'a sä guaría.

E contente de questo ritrovato  
Che ö ghe dava do sevo in sciâ conscensa,  
Per a puia che ö Loritto ö fesse sciato,  
E che a Maddre a scrovisse a so presensa,  
Te l'han misso distante a fâ caladda  
Appeizo a ûn lûxernâ che ö dava in stradda.

Mi non ho l'intenzion de fâ ö pedante,  
Nè di trattati de filosofia,  
Schivo, se posso, de vegnì seccante,  
Conto comme me detta a fantaxia,  
Ma gh'é di fæti che no basta dîli,  
Ghe vêu ascì a so raxon pe poeì capili.

Qualunque osservatô sùperficiale  
Ö l'aviâ senza dubbio rimarcôu,  
Comme l'ommo, in to stato natûrale,  
Ö l'é fæto pe-ö vizio e pe-ö peccou,  
E se ö l'ûsa da libera voentæ,  
Ö no fa che pe propria ûtilitæ.

E de fæti, piggiæ ûn figgiêu piccin,  
Dìghe ö nomme d'ûn santo, o ûn sacranon,  
E seggiæ çerti che da lì a ûn pittin,  
Ö ve ripete senza exitaxion,  
A giastemma ch'ei dito, e ö se ghe pösa  
Comme se ö fesse quarche bella cösa.

Coscì e moneghe ch'ëan senza esperiensa  
Di costûmmi e do fâ da societæ,  
Consûmando ö ciù bon da so existensa  
Fra e quattro mûagie da Comunitæ,  
Ëan, pei moddi de dî de çerte genti,  
Comme tanti figgiêu di ciù innocenti.

E trovandose in questa condizion  
Proprio comme in to stato de natûa,  
Se pe apprende a memoia ûnn'orazion  
Gh'ëa toccôu mette ö cerebro a-a tortûa,  
Sensa sforso e in to moddo ciù corretto,  
Ripeteivan i sgrêuxî do Loretto.

Questo chi ch'oltre a-ö solito frasäio,  
Da l'esilio ö l'aveiva riportôu,  
Comm'ei visto, ûn completo dizionäio  
D-ûn linguaggio ö ciù libero e sboccôu,  
Ö l'andava sbraggiando a tûtta gôa  
E a-e Sorelle a ghe paiva ûnn-a demôa.

Che a poco a poco, e insensibilmente  
Paivan tante pellon-e de Portoia  
Che dixessan coscì natûralmente  
E giastemme che aveivan a memoia,  
C'ûn çerto gûsto, e con scciûppâ da-ö rîe,  
Quândo e-e dîvan ciù belle e ciù granie.

E l'èa zà capitôu ciù d'ûnn-a votta,  
Che trovandose a caxo ûnn-a de lô  
Pe ûn servixo in ta cella da marotta,  
O dovendo passâ pe ö corridô,  
De lasciâse scappâ quarche demôa  
Che a l'èa stæta sentia da-a Sûperiôa.

Lê che ö mondo a l'aveiva in esperiensa,  
Pe ëse stæta zà Sêu de Carità,  
E passöu bell'e ben da so existensa  
A cura di marotti in te di ûspiæ,  
A n'aveiva mestê de dizionäio  
Pè savei cose ö l'èa questo frasäio.

In scî primmi sguaroin che a l'ha sentio  
Poei pensâ che resäto a l'ha piggiôu,  
Ma dubitando de n'avei capio,  
O dormindo d'aveiselo assûnnôu,  
A gh'ha dæto passata, in sce l'idëa  
Che camalli e strassoin, li no ghe n'èa.

Ma sentindo ripetise via via  
Sto fenomeno senza spiegazion,  
Balle scignori! se ghe misso puia  
Che questa a fosse ûn'allûcinazion  
Provocâ da-a malizia do demonio  
Pe tormentâla comme S. Antonio.

E in sce questo sospëtto, a l'ha vosciûo  
Ciammâ sùbito ö Paddre Spiritûale  
Pe poeighe fâ conosce pe menûo  
Sto fenomeno soprannatûrale.  
Domandâ di conseggi a-a so esperiensa  
Pe mettise in tegnûa de rescistensa.

A st'appello ûrgentiximo e fêua d'ôa  
(Ghe mancava ûn pesselto a mattutin)  
Ö s'é dîto: sta povëa Sûperiôa  
A vêu fâ i conti pe poeì tiâ ö gambin  
E pe-a puia de fâ tardi, ö te ghe diva  
Za ö *dimittis* ciannin mentre ö corriva.

No vedendo però ninte de sciato,  
E sorelle tranquille, e tûtto a posto,



Quando sciûsciando ö l'é arrivôu de dato.  
 Ö l'ëa za inverso e poco ben disposto  
 Pe ëse stæto ciammôu coscì de sprescia  
 A sentî comme a-ö solito ûnn-a vescia.

«Cöse gh'é? cöse a l'é, questa sciortia,  
 «Bozzo bozzo ö domanda a-a Sûperiôa,  
 «Creddeivo de trovâla in angonia,  
 «E veddo invece che a l'é ûnn-a demôa!  
 « — Ah scià dixè demôa?... ma questa votta  
 «Non ho ö corpo, ma l'anima marotta.

— «Comme l'anima? ma se no m'inganno  
 «L'é pochi giorni che l'ho confessâ.  
 — «Ma l'é chi appunto dove sta ö malanno,  
 «Perchè d'allûa n'ho ciù posciûo quetâ;  
 — «Ma se l'ho dïto che scià é sempre a stessa!  
 «Cose gh'ælo? — Mi ho puia d'ëse ûnn'ossessa!

— «Ûnn'ossessa! eh via ben... per baccolegno,  
 «Ma cöse diascoa scià se mette in chëu?  
 — «Perché me ö sento - scià n'ha a testa a segno  
 — «Ö l'é ö Diaio che ö me tenta ciù che ö pëu!  
 — «Tentazion, dixè ö Paddre, a quell'etæ?  
 «Scià me scûse, ma mi no me ö creddiæ.

«Ma sentimmo pe so soddisfrazion  
 «(Zà ritegno che ä segge debolessa)  
 «In che moddo scià l'ha sta tentazion?  
 «Forse a carne? l'orgoglio? — Ûnn-a stranessa  
 — «Stranessa cöse? — Nö savieivo dî  
 — «Se scià no parla mi no so capî.

— «Mi sento de parolle in tanto in tanto  
 «Che a l'é röba da fâ adressâ i cavelli,  
 «De giastemme da mette a perde ûn santo,  
 «Di sguaroin, ma scià sa... proprio de quelli...  
 «Che mi son, posso dî, ciù che segûa  
 «Che ö l'é ö Diaio che ö me tenta, e ö me tortûa.

— «Sentî? ma comme? scià l'aviâ in ta testa.  
 — «Paì de no! — Scià se ö sä forse assûnnôu  
 — «Ma mi sento de voxi. — E chi ö contesta?  
 «Ö sä forse ûn ricordo do passôu,  
 «Che aoa essendo da-a freve indebolîa,  
 «Ö ghe ascada, e ö ghe sciata a fantaxia;

«Pe do resto son miccie... — Oh Segnô cåo  
 «Se mi sento, se mi... — Da quant'in ça  
 «Scià s'é missa in te l'anima che ö Diåo  
 «Ö perde ö tempo pe pensâ a voscià?

«Animo via scià no ghe dagghe a mente;  
«No demmo de occaxioîn de fâ rîe a gente».

E ö te a lascia li sola, andando via  
Pe no daghe ciù tempo de risponde,  
Dixendose: se sa che a malattia  
A ghe sciata ûn pö a testa, e a ghe-a confonde,  
Che pe do resto chi sta ben de mente  
De ste voxi infernali ö no ne sente.

Ma in to mentre ö traversa ö corridô  
Che ö metteiva da-a porta da cappella  
Ö sente bello netto — «Addio brütô»  
E rispondighe ûn atro: — «Addio cuggella»  
Che ö resta in sce duï pê, li comme ûn nescio,  
No savendo se ö dorme o se ö l'é addescio.

— «Ma che segge poi vëo che se ghe sente?  
«O aggie a freve mi ascî comme a marotta?  
«Mi perdinci, ho sentio divinamente  
«Ûnn-a votta e no basta, ûnn-atra votta,  
«Primma dîse brutô, quindi cuggella,  
«Che ö segge proprio ö Diao? ma a saiva bella!»

Ma poi döppo ûn pittin de riflescion  
Ö se ne va c'ûnn-a scrollâ de spalle,  
Dixendo fra de lê: sciollo che son  
In to perdime apprêuvo a queste balle!  
Cö çervello imbottio de tante vesce,  
No so manco ciú mi cöse me tesce.

E ö l'intra in sacristia pe dî a so messa,  
Çercando di argomenti e de raxoin  
Pe pœi credde che lê comme a badessa  
Ëan distræti da-e mæxime illuxioin,  
Ma dixendo ogni pö: — però a l'é bella!  
Mi ho sentio bello cæo, brütû e cuggella. —

A cösa a l'é passâ... ma in to frattempo  
Ö Loritto ö l'ëa appeizo a-ö so barcon,  
Sensa che avessan mai trovôu, nè ö tempo  
Nè, a so moddo de vedde, ûnn'öcaxion  
Pe fâ conosce a so presenza a-a Maddre  
E confidâse se non âtro, a-ö Paddre.

E frattanto ö sbraggiàva tûtto ö giorno,  
Alternando i sguaroin co-e litanie,  
Scandalizzando ö vexinato intorno,  
Co-e giastemme ciù viaxe e ciù granie,  
In tale proporzion che de famiggie,  
Stavan zà in apprension pe-e proprie figge.

Ma ö scandalo ö se fäva ancon ciù grave  
 Da-ö sentili vegnî da-ö Monestê,  
 E do segreto non avendo a ciave,  
 Nè potendo immaginâ che ö fosse lê,  
 No saveivan spiegâse sto fenomeno  
 Nasciûo senza raxon, ne prolegomeno.

Continûando a demôa continuamente  
 Senza avei l'apparenza de cessâ,  
 Quarchedûn di pappæ, meno prûdente  
 Che ö l'aveiva co-i prævi a tûtt'andâ,  
 Figûæve ûn pô se a no gh'é parsa vëa  
 De contala in sce-i fêuggi a-a so manëa.

E se parlava «de l'audace scandalo  
 «Di un ritrovo di briache meretrici»  
 E s'allûdeiva «che a trovare il bandolo  
 «Di questi misteriosi malefici,  
 «Si dovea ricercarlö nel pretume  
 «Rotto a ogni vizio, e ad ogni mal costume».

Ma sciccomme ö giornale che ö metteiva  
 Quest'articolo a forte sensazion,  
 Nisciûn præve pe solito ö lezzeiva  
 Perchè ö diva mà da religion,  
 Coscì ö scandalo ö dûava, e ö Loritto  
 No gh'ëa mezo e mainea che ö stesse sitto.

Quarchedûn poi ciù serio e timorato  
 Che ö lezzeiva a *Gazzetta* e ö *Çittadin*,  
 Pe evitâ de fâ scandali e do sciato,  
 Che a l'ëa a manna da-ö çe pei giacobin,  
 Ö s'é dito che l'ëa ciû conveniente  
 Andâ in Curia e parlâ direttamente.

E de fæto, in te questa decision  
 Quatro o çinque çernûi proprio in to masso,  
 Se ne van da-ö Vicäio in commiscion  
 A spiegâghe e raxoin de questo passo;  
 A contaghe sto scandalo e a pregalo  
 D'ûsâ a so autoritæ pe attaxentâlo.

Poei pensâ che figûa da çimiteio  
 Ö l'ha fæto ö Vicäio a sta notizia:  
 «Son calûnnie a dreitûa senza criteio,  
 «Ö l'é colmo de l'odio e da malizia,  
 «E i-han missi lo ascì tûtti ïn sacco,  
 «Ma son cöse da dî, corpo de bacco?

«Ma comme in grazia se porriæ suponn-e

«Che de figge allexæ sempre in to ciostro,  
 «Che no veddan nisciûn...» - «Ma sciä raxonn-e,  
 «Sciä se mette ûn po ascì in to caxo nostro,  
 «E sciä digghe se sæscimo vegnûi,  
 «Sensa poeisene dî ciù che segûi!

«Emmo proprio sentio questi sguaroïn...  
 — «Chi sà de dove — ma d'in Monesté,  
 «Semmo stæti obblighæ a serrâ i barcoïn  
 «Pe riguardo de figge e de moggê,  
 «Sciä ghe pense, ma anchêu ciù che doman,  
 «Che intanto noî, se ne lavemmo e man».

Questa a l'èa ûnn'assersion troppo formale  
 E da gente a dreitûa senza eccezion,  
 Che pe quanto eccessiva e madornale,  
 A no poeiva che fâ dell'imprescion,  
 Per cui, quande ö Vicäio ö l'é restou  
 Li solo a tesce, ö se sentio seccôu.

E pe quanto in complesso ö fosse çerto  
 Ch'ëan calûnnie e racconti immaginæ,  
 Ö no poeiva negâ che in quest'asserto  
 No ghe fosse ûn prinçipio de veitæ,  
 Che l'èa ben de conosce, e mette a mëzo  
 Pe a puia che poi no succedesse pëzo.

E li sùbito ö manda a so presenza  
 Ö degnissimo Paddre Spiritûale.  
 Che n'avendo de maccie in sciä coscensa,  
 Ö se mostra tûtt'ilare e gioviale,  
 Tanto ciù che ö l'èa amigo do Vicäio  
 Pe ëse stæti colleghi in semenaio.

«Comme a l'é sta facenda — appenn-a intrôu  
 Ö ghe dixè ö Vicäio in ton severo —  
 «Che sei tanto negletto e rilasciôu  
 «In ti affari do vostro ministero?  
 «Cöse a l'é questa cûra de coscienza,  
 «Se no sei manco voî dove a commense?

«Gh'é di scandali gravi, e mi bezêugna  
 «Che ne segge informôu da de Gazette,  
 — «Di scandali? — Segûo... l'é ûnn-a verghêugna  
 «Che voî stæ lì senza saveine ûn ètte,  
 — «Ma mi — Ma mi, ma mi, o che sei scemmo,  
 «O, comme dixan, dæ ûnn-a man a ö remmo.

«A quanto se me dïto, in Monestê  
 «No gh'é solo chi dixè, ma chi cria  
 «De çerte oscenitæ che tian zû ö çê,

«Di sguaroin da caserma, e da osteria!  
 — «Di sguaroin, Segnô cào! dunque l'è veò!  
 — «Ah! vêu dî che ö saveivi... a-ö Cananeo!

— «Ö saveïvo, ö saveïvo... ei bello dî,  
 «Me l'ha dîto pe caxo a Superiôa.  
 — «De mëgio in mëgio! e voî stæ lì a sentî.  
 «Comme a fosse ûnn-a miccia o ûnn-a demôa,  
 «No pensæ de provedde a fâ ûnn'inchiesta?  
 — «Ma mi credeivo che ghe giasse a testa.

— «E voî n'ei mai sentio? — Pe di a veitæ  
 «Apenn-a son sciortio d'in ta so cella  
 «Fôse idea, fôse l'eco, o no saviæ,  
 «Me parso de sentî, brûtô e cuggella,  
 «Ma gh'ho dæto passata. — Ei fæto ben.  
 «Perché questo ö l'è ö nomme che ve ven.

«E a Maddre cöse a dixe ? e che raxon  
 «A da a questo malanno? — Eh Segnô cao!  
 «Lê a l'è tûtta sciatâ da l'opinion,  
 «Che a no segge che l'opera do Diao,  
 «Ma confesso che mî, nò posso credde.  
 — «Segge chi vêu, bezêugna andäghe a vedde.

«E scinn-a de doman, tegnive pronto  
 «Coll'asperges, co-a stola e co-ö rocchetto,  
 «Che andiamo in Monestê pe dâse conto  
 «De questo boggi-breïga maledetto;  
 «Osserviamo ben tûtto, interroghiamo,  
 «E se ö sa-a Belzebù, l'esorcizziamo».

Ö povëo Paddre, ritornando a casa  
 Doppo quello pittin de remansinn-a,  
 Cöa çervella sciatâ, nè ancon persûasa  
 Che a no se foïse ûnn-a vesciga pinn-a,  
 Ö mugugnava: miæ ûn pittin che caxo!  
 Ma mi tant'è son comme San Tomaxo.

Vêuggio vedde e toccâ... che l'è impossibile,  
 Che no ghe seggie quarche anghæso sotta;  
 E moneghe nò son — no l'è fattibile  
 Che s'aggian fæto coscì a faccia rotta,  
 E d'altronde pe dî çerte sconcesse  
 Bezeugnæ che quarcûn ghe l'insegnesse.

Quanto a-ö Diao, mi tant'è nò posso credde...  
 E ciù ghe penso, a me pa-a ciù ûnn-a fôa,  
 A questi tempi che nisciûn ghe credde,  
 Che ö se vêuggie piggiâ questa demôa?  
 Pe de paöle? segûo... ma ammiæ che incette

Pe coscì poco, lê ö no se ghe mette...

Ve lascio immaginâ se a l'indoman  
No gh'é stæto do sciato in Monestê,  
Quando co-a stola e l'aspersöio in man,  
E ûnn-a squaddra de ceghi de derrê,  
E suore han visto capitâ ö Vicäio  
Mentre èan in gexa a reçitâ ö rosaïo.

— Ferme tütte a so posto, — ö ghe comanda,  
Veddendole stâ sciù tütte sciataæ, —  
E nisciûnn-a a l'azzarde ûnn-a domanda  
Scin che sciâ no son tütte esorcizzæ.  
— Percöse esorcizzæ?! — percöse ö Diaio  
Ö l'é intrôu chi in convento — O Segnô cao! —

Se lê invece de voeì fâ da rettorica,  
Usando de metafore e di tropi,  
Ö l'avesse, ma in forma categorica,  
Dita a raxon da so presensa e i scopi,  
Ö l'avieiva capïo senza fadiga  
Che a cösa a se ridueiva a ûnn-a vesciga.

Ma pe vueighe dipinse a foschi quaddri  
A tremenda entitàe de questo caxo,  
E çitaghe i Profetî e i Santi Paddri,  
I casuisti, San Paolo e San Tommaxo,  
Ö l'ha finïo pe invexendaghe a testa  
Mettighe puia senza capî ûnn-a pèsta.

E interpretando pe ûnn-a confescion  
Ö natûrale so sbigottimento,  
Ö te-e fa mette tütte in procescion,  
E ö-e porta tütte a vixità ö convento,  
Lezzendo ad äta voxe in to ritûale  
E orazioin contro ö spirito infernale.

Ö Canonico intanto, ö seguitava  
Co-a testa bassa, comme Galileo  
Quando gh'han dito che ö l'èa ö Sò che ö giava.  
E a lê ghe paiva che no fosse veo,  
Ma ben persûaso che se gh'èa sto guao  
Ö n'aveiva da fâ ninte cö Diaio.

Intanto a procescion, con passo lento,  
Con ä testa ö Canonico e ö Vicaïo,  
A l'aveiva zà giôu mezo convento  
Sensa ninte trovâ de straordinäio,  
Quando se sente recioccà ûnn-a voxe  
Che a ferma ö cego che ö portava a croxe.

Sto chî, doppo ûn pittin d'ezitazion,  
 Ö diventa ciù gianco che a bûgâ,  
 Ö commensa, a andâ indietro a recûlon,  
 Ö va addosso a-ö Vicäio e ö fa fermâ  
 In manëa che chi stava de derrê,  
 Fermôu de botto, ö cazze addosso a lê.

— Miæ che moddo de fâ? Cöse succede? —  
 Sbraggia ö Vicäio — Scià-a sentio sta voxe?  
 Ecco ö demonio — ommo de poca fede  
 Ti æ puia do Diao, e ti camalli a croxe?  
 Ö demonio ö no va trattôu co-i guanti,  
 Andiamo alla vittoria, avanti, avanti. —

E trinciando in ça e in là coll'aspersôio  
 Comme se ö voesse manezzâ ûnn'ascetta,  
 Ö te piggia d'assâto ö domitöio,  
 Ö l'innonda con l'ægua benedetta,  
 Tiandose dietro, benchè riluttanti  
 Paddre, ceghî, sorelle e tûtti quanti.

De voxi strane seguitando a traccia,  
 Imperterrito ö segue a camminâ,  
 Scin che ö n'arriva d'ûnn-a porta in faccia  
 Che a l'ëa quella da stansa incriminâ,  
 E li ö se ferma da-ö sentî ûn sacrato,  
 Che ö sbalordisce, e che ö ghe leva ö fiato.

E primma che dâ tempo a-e spiegazioin  
 De Sorelle e do Paddre Spiritûale,  
 Che aveivan zà capïo tûtte e raxoin  
 De questo *qui pro quo* fenomenale,  
 Ö dà ûn cäso in ta porta, ö l'arve, e ö caccia  
 Ûn crïo, piggiando do brûtô pe-a faccia.

— Ö demonio, vestio da pappagallo?  
 «Satana vada retro — Ö l'é ö Loritto,  
 «Ne l'ha dæto chi ö Paddre pe regalo,  
 «Che ö digghe se n'é veo — Che veo d'Egitto!  
 «Questo aspetto d'öxello ö l'é illûsorio,  
 «Aoa l'arrangio mi, con l'aspersorio».

Ö Loritto, âssatôu con tanto asbrïo,  
 Ö risponde pe-e rimme a sti argomenti;  
 S'arve sùbito ûn fêugo ben nûtrïo  
 D'esorcismi, giastemme e sacramenti,  
 Quand'eccote l'asperges che ö ghe scappa  
 D'in te moen, drïto a-ö Loro, e ö te l'acciappa!

Lè ö resta li ûn pittin comme addormio,  
 Poi ö tracolla, e ö te va zù c'ûn tonfo,

Morto, lungo desteizo, arredenio,  
 Mentre ö Vicäio, in aia de trionfo  
 Calpëstandolo ö cria: *Laudamus Deum*  
*Posuit pedem et conculcavit eum.*

Questa chiûsa improvvisa a fà ûn effetto  
 Impossibile a dïse in sce-e Sorelle,  
 Che commensan a vedde in to Loretto  
 A presensa de l'angelo ribelle,  
 E temendo pe l'é d'ëse dannæ,  
 Cazzan zù tütte quante inzenoggiæ.

— Questo ö ven da l'avei troppa indulgensa —  
 Tronn-a ö Vicäio, — a-e nostre idee carnali!  
 «Se finisce pe dâ da confidenza  
 «A-ö sovrano di spirti infernali,  
 «Che da furbo, ö se maschera da öxello,  
 «Pe piggiave ciù presto in to tranello.

«Ma quello che me fà ciù meraveggia,  
 «Ö l'é ö vedde ûn pastô che pe ö so ufficio  
 «Ö deve sempre invigilâ in sciä greggia,  
 «Ö se fâ invece promotô do vizio,  
 «E comme se ö no föse ancon contento,  
 «Ö ghe da pe peccâ pessa ed unguento.

«Mi no so se me spieghe... *Ad ogni modo,*  
 «*Chi ha peccato ne faccia penitenza,*  
 «Questa a l'é l'öcaxion de batte sodo,  
 «*Per dura che ne sia la conseguenza,*  
 «Quest'öxello ö se bruxe in sciö momento,  
 «*Ed i suoi resti siano sparsi al vento.*

«Ûn meize d'esercizi spiritûali,  
 «Con zazûn rigoroso e *interdizione*  
 «*Di cibi che non siano vegetali,*  
 «*Senza svago di sorta o ricreazione,*  
 «Ö l'é imposto a-ö convento — *et hoc finis,*  
 «In quanto a voì, ve suspendiô *a divinis*».

Cosci dixendo, ö se retia persuaso  
 D'avei fæto de ciù che Carlo in Fransa,  
 Mentre ö Paddre che ö l'ha tanto de naso,  
 Ö mugugna seguendolo a distansa:  
 «E tûtto pe ûn öxello! ammiæ che sciollo!  
 «Sæ stæto mëgio che ghe tiesse ö cöllo».

E con questa catastrofe finale  
 L'epopea do Loritto a l'é finia;  
 Comme e favole han tütte a so morale,  
 Questa in poche parolle a se regia:



«Che ûn óxello, pe paxe ed amoroso,  
«In man de donne ö l'é pericoloso».

## **INDICE**

Prefazion

PARTE PRIMMA

PARTE SECONDA

PARTE TERZA

PARTE QUARTA

PARTE QUINTA